



Boorhamer FPB 1500

Marteau perforateur FPB 1500

Bohrhammer FPB 1500



3 jaar/ans/Jahre

**GARANTIE/GARANTIE/
GARANTIE**

KLANTENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KUNDENSERVICE

☎ 03 3030 112

💻 meister@teknihall.be

Art.-nr.: 5459

AA 06/20F

GEBRUIKSAANWIJZING | MODE D'EMPLOI | GEBRAUCHSANLEITUNG

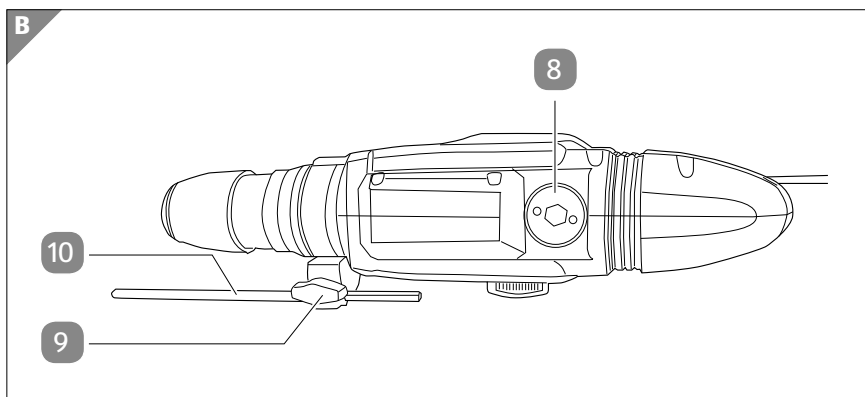
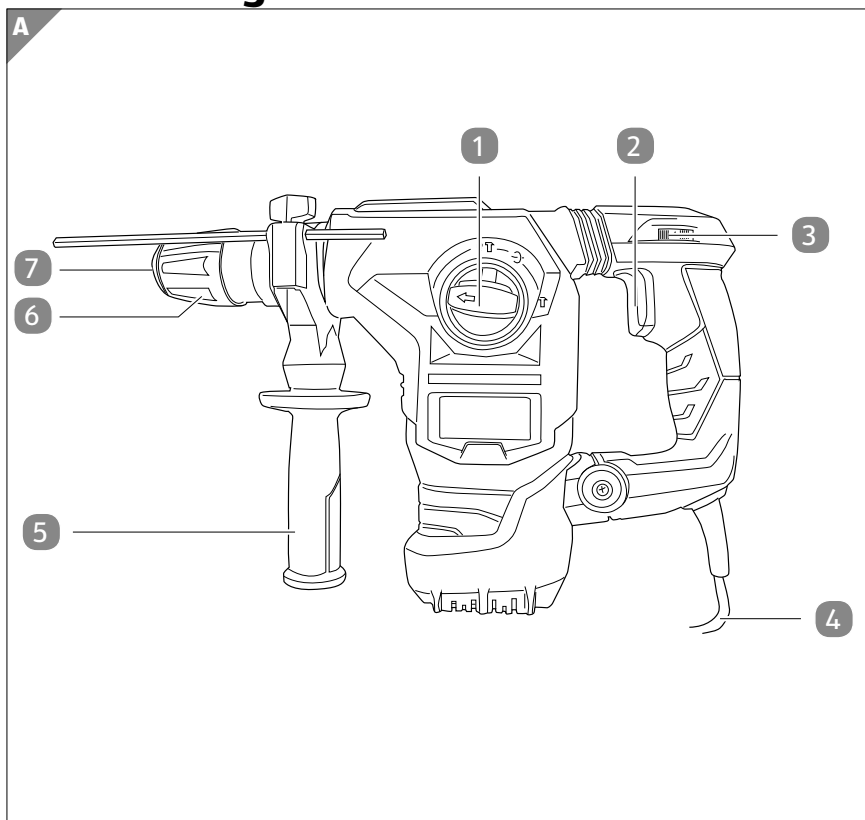
**Originele gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation original
Originalbetriebsanleitung**

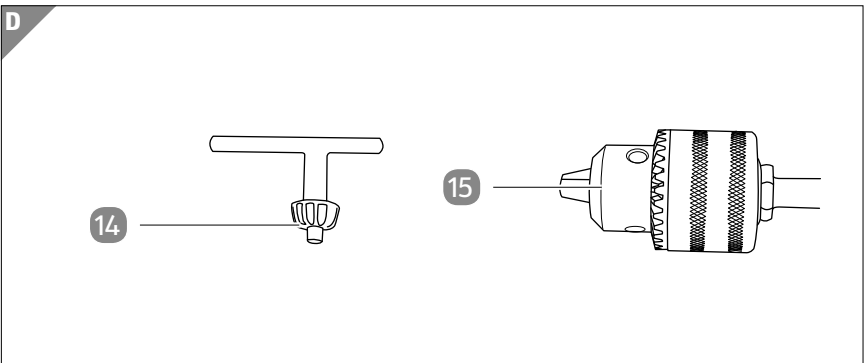
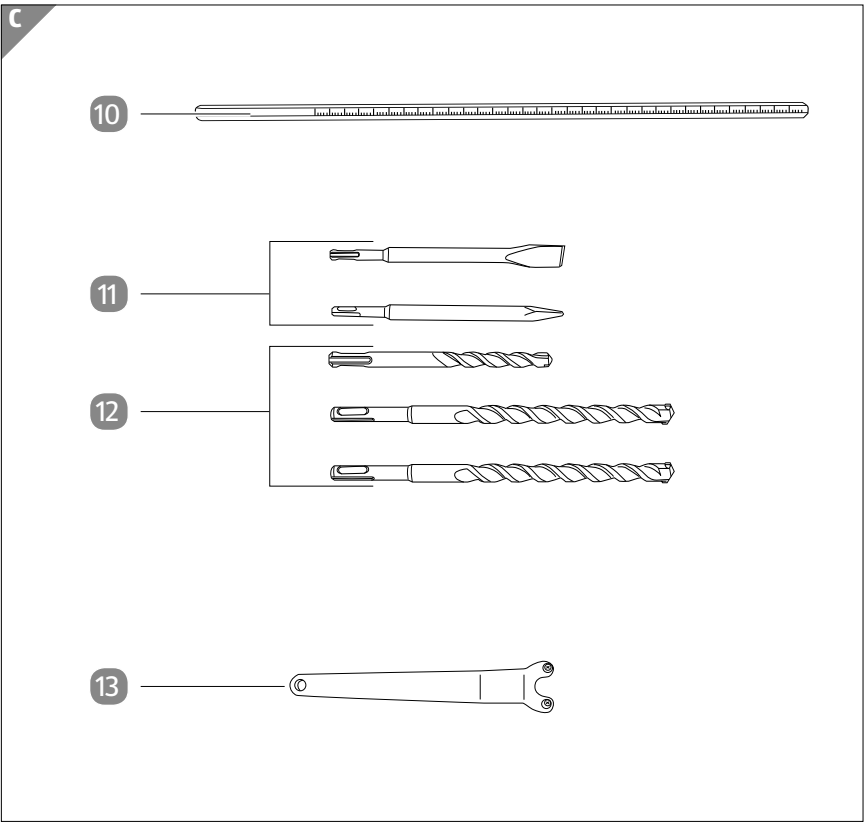
WU5904353
AA 06/20F
Art.-nr. 5459

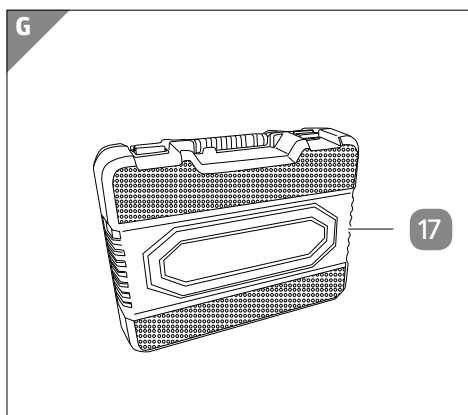
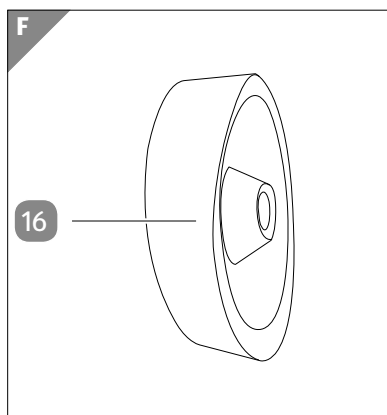
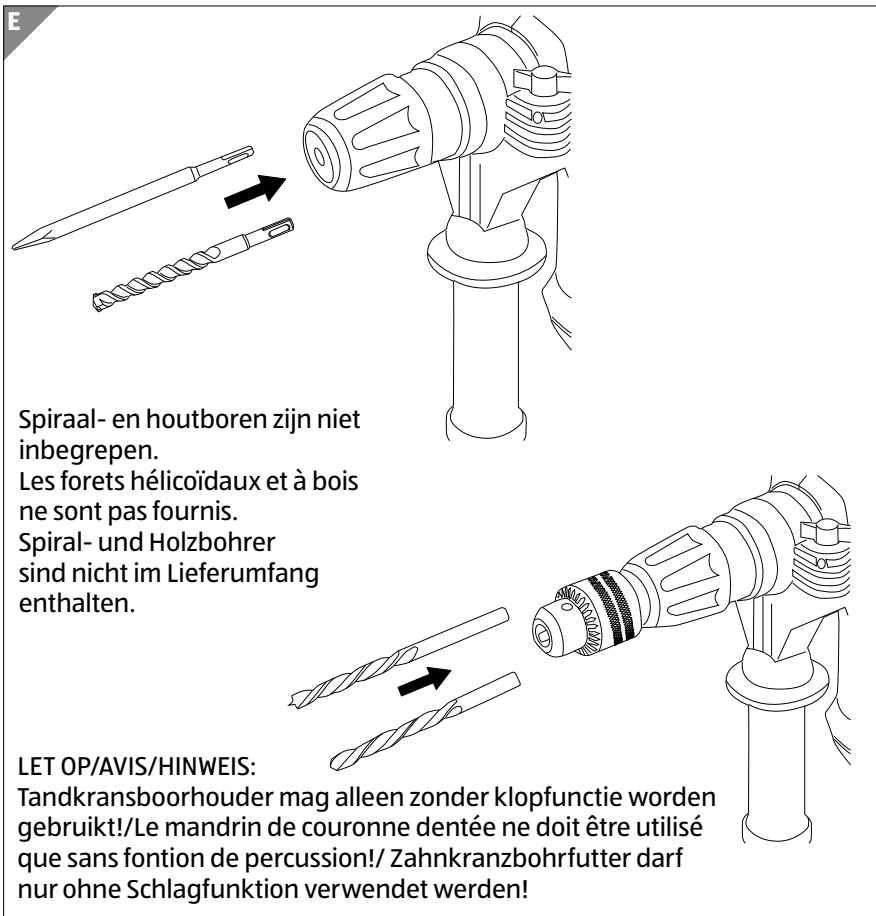
Leveringspakket

Leveringspakket	3
Componenten	6
Algemeen	7
Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	7
Verklaring van symbolen	7
Veiligheid.....	9
Verklaring van de aanwijzingen	9
Reglementair gebruik.....	9
Oneigenlijk gebruik.....	9
Restrisico's.....	10
Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische gereedschappen	11
Speciale veiligheidsaanwijzingen voor boorhamers	14
Aanvullende veiligheidsinstructies	15
Eerste gebruik	17
Controleer de boorhamer en de inhoud van de verpakking	17
Gereedschap aanbrengen	18
Gereedschap verwijderen.....	18
Diepte aanslag monteren en instellen.....	18
Extra handgreep instellen	19
Werking van de boorhamer.....	19
In- en uitschakelen, toerental regelen	20
Omschakelen tussen de functies	20
Reiniging en onderhoud	23
Boorhamer controleren.....	23
Reiniging.....	24
Bewaring	24
Transport	24
Fouten opsporen	24
Technische gegevens	25
Geluids-/vibratie-informatie.....	26
Verwijdering	28
Verpakking afvoeren	28
Boorhamer afvoeren.....	28
Conformiteitsverklaring	29

Leveringspakket/Contenu de la livraison/ Lieferumfang







Componenten

- 1 Draaischakelaar boren/hamerboren/beitelhoek instellen/beitelen
- 2 Aan-/uitschakelaar
- 3 Toerentalregelaar
- 4 Netkabel
- 5 Extra handgreep (handgreep voor)
- 6 Vergrendelhuls
- 7 Gereedschapshouder (boorhouder volgens SDS-plus-systeem)
- 8 Invulopening boorhamervet
- 9 Vleugelschroef voor diepteanslag
- 10 Diepteanslag
- 11 SDS-beitel, 2× (1× platte beitel, 1× puntbeitel)
- 12 SDS-boor, 3× (1× 12 mm, 1× 16 mm, 1× 18 mm)
- 13 Sleutel voor invulopening boorhamervet
- 14 Boorhoudersleutel
- 15 Tandkransboorhouder met adapter
- 16 Stofkap
- 17 Opbergkoffer

Algemeen

Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij deze boorhamer FPB 1500 (hierna „boorhamer” genoemd). Ze bevat belangrijke informatie over de veiligheid, het gebruik en het onderhoud.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens de boorhamer te gebruiken. Let met name op de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen. Het niet-naleven van de instructies in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadigingen aan de boorhamer.

Neem de geldende lokale of nationale voorschriften voor het gebruik van deze boorhamer in acht. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek voor latere inzage. Als u de boorhamer aan derden geeft, geef dan zeker deze gebruiksaanwijzing mee.

Verklaring van symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op de boorhamer of op de verpakking.



Dit symbool wijst op nuttige extra informatie voor het gebruik.



Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk “Conformiteitsverklaring”): Producten die zijn aangeduid met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Het TÜV-Rheinland-keurmerk bevestigt dat de boorhamer bij correct gebruik veilig is. Het symbool „GS” staat voor gecontroleerde veiligheid. Producten die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan de eisen van de Duitse wet inzake de productveiligheid (Produktsicherheitsgesetzes/ ProdSG).



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.



Draag nauwsluitende, geschikte kleding.



Draag een veiligheidsbril.



Draag een stofmasker.



Draag gehoorbescherming.



Draag geschikt en stevig schoeisel.



Draag geschikte veiligheidshandschoenen.



Veiligheidsklasse II



Boren zonder slagfunctie in hout en metaal



Hamerboren in beton en metselwerk



Werkhoek instellen



Beitelen in tegels en metselwerk

Veiligheid

Verklaring van de aanwijzingen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing.



Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien ze niet wordt vermeden, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP!

Waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Reglementair gebruik

De boorhamer is uitsluitend bedoeld om te boren en hamerboren in beton, steen en metselwerk en voor lichte beitелwerkzaamheden. Met de tandkransboorhouder kan de boorhamer ook worden gebruikt om zonder slagfunctie te boren in hout en metaal. Hij is alleen bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.

De gereedschapsopening is geschikt voor SDS-plus-gereedschappen.

Alle andere toepassingen zijn uitdrukkelijk uitgesloten en gelden als oneigenlijk gebruik.

Oneigenlijk gebruik

Alle toepassingen met het apparaat die niet genoemd zijn in het hoofdstuk „Reglementair gebruik”, gelden als oneigenlijk gebruik.

De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel, verlies of beschadigingen die zijn ontstaan door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

Mogelijke voorbeelden van oneigenlijk of verkeerd gebruik zijn:

- Gebruik van de boorhamer voor andere doeleinden dan waarvoor deze is bestemd. Dit kan risico's en lichamelijk letsel veroorzaken;
- gebruik van accessoires die niet specifiek bestemd zijn voor deze boorhamer. Zelfs wanneer het accessoire aan de boorhamer kan worden bevestigd, garandeert dat geen veilig gebruik.

Bij gebruik van andere of niet-originele componenten op de machine vervalt de garantie vanwege de fabrikant.

- veranderingen aan de boorhamer;
- commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik van de boorhamer;
- bediening van de boorhamer door personen jonger dan 16 jaar;
- bediening of onderhoud van de boorhamer door personen die niet vertrouwd zijn met de omgang met de boorhamer en/of die de daarmee verbonden gevaren niet begrijpen;
- het niet-naleven van de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen en van de montage-, gebruiks-, onderhouds- en reinigingsinstructies in deze gebruiksaanwijzing;
- het niet-naleven van voorschriften inzake ongevallenpreventie, bedrijfsgeneeskunde of veiligheid die eventueel specifiek en/of algemeen gelden voor het gebruik van de boorhamer;
- reparatie van de boorhamer door iemand anders dan de fabrikant of een vakman;
- gebruik van bewerkingsgereedschappen waarvan het toegestane toerental niet minstens zo hoog is als het voor de boorhamer aangegeven maximale toerental. Een accessoire dat sneller draait dan toegestaan, kan breken en wegvliegen. Er bestaat gevaar voor letsel.

Voor alle materiële schade en lichamelijk letsel als gevolg van verkeerd gebruik is de gebruiker van het apparaat aansprakelijk.

Restrisico's

Ondanks reglementair gebruik kunnen niet voor de hand liggende restrisico's niet volledig worden uitgesloten.

Als gevolg van de aard van de boorhamer kunnen de volgende risico's optreden:

- letsel wanneer lang haar, wijde kledingstukken of sieraden vast komen te zitten in roterende onderdelen of bewerkingsgereedschappen;
- letsel door rondvliegende werkstukken of werkstukonderdelen;
- brandgevaar bij onvoldoende ventilatie van de motor;
- gezondheidsschade als gevolg van hand-arm-trillingen indien de boorhamer gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet zoals voorgeschreven wordt gebruikt en onderhouden;
- longschade indien geen geschikt stofmasker wordt gedragen;
- gehoorschade indien geen geschikte gehoorbescherming wordt gedragen;
- oogletsel door wegvliegende materialen of materiaalonderdelen indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrische gereedschap horen. Nalatigheden bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor gebruik in de toekomst.

Het begrip „elektrisch gereedschap” dat wordt gebruikt in de veiligheidsaanwijzingen verwijst naar elektrische gereedschappen met netvoeding (met netsnoer) en naar elektrische gereedschappen met accuvoeding (zonder netsnoer).

Veiligheid op de werkplaats

- a) **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** *Slordige of niet-verlichte werkgebieden kunnen leiden tot ongevallen.*
- b) **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, waar brandbare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn.** *Elektrische gereedschappen produceren vonken. Deze vonken kunnen het stof of de dampen laten ontbranden.*
- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap.** *Als u afgeleid bent, kunt u de controle over het elektrische gereedschap verliezen.*

Elektrische veiligheid

- a) **De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen.** *De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen adapterstekker samen met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verlagen het risico van een elektrische schok.*
- b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogde kans op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.*
- c) **Houd elektrische gereedschappen uit de buurt van regen of vocht.** *Het binnendringen van water in een elektrisch gereedschap verhoogt de kans op een elektrische schok.*

- d) **Gebruik de kabel niet om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of verstrikte kabels verhogen de kans op een elektrische schok.**
- e) **Als u met een elektrisch gereedschap in de buitenlucht werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die ook geschikt zijn voor buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor buiten verkleint de kans op een elektrische schok.**
- f) **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint de kans op een elektrische schok.**

Veiligheid van personen

- a) **Wees aandachtig, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u werkt met een elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.**
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en steeds een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en de toepassing van het elektrische gereedschap, verkleint de kans op letsel.**
- c) **Voorkom dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld. Controleer of het elektrische gereedschap is uitgeschakeld, voordat u het aansluit op het stroomnet en/of de accu en voordat u het optilt of draagt. Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de schakelaar hebt of het apparaat in ingeschakelde toestand aansluit op het stroomnet, dan kan dit leiden tot ongevallen.**
- d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een gereedschap of sleutel die zich in een roterend onderdeel van het apparaat bevindt, kan leiden tot letsel.**

- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stabiel staat en bewaar steeds het evenwicht.** *Zo kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.*
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of juwelen. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** *Losse kleding, juwelen of lange haren kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen.*
- g) **Als er stofzuig- of opvanginrichtingen kunnen worden gemon-teerd, controleer dan of deze aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** *Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof verkleinen.*
- h) **Behoed u voor een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor elektrische gereedschappen niet, ook niet als u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met het elektrische gereedschap.** *Onachtzaam handelen kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.*

Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) **Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik het elektri-sche gereedschap dat is bedoeld voor het werk dat u wilt uitvoe-ren.** *Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogen.*
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap, waarvan de schakelaar defect is.** *Een elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in-of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, voordat u de instellingen op het apparaat uitvoert, accessoires vervangt of het apparaat weglegt.** *Deze voorzorgsmaatregel voor-komt dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingescha-keld.*
- d) **Bewaar ongebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat geen personen het apparaat gebrui-ken die hiermee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk als ze worden gebruikt door onervaren personen.*

- e) **Ga zorgzaam om met elektrische gereedschappen en bewerkingsgereedschap. Controleer of bewegende onderdelen foutloos functioneren en niet klemmen en of onderdelen niet gebroken en zodanig beschadigd zijn dat dit een nadelige invloed heeft op de werking van de elektrische gereedschappen. Laat beschadigde onderdelen repareren alvorens het apparaat te gebruiken.** *Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.*
- f) **Zorg dat snijgereedschappen scherp en schoon blijven.** *Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten komen minder vaak vast te zitten en zijn makkelijker te bedienen.*
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, de bewerkingsgereedschappen enz. in overeenstemming met deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** *Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.*
- h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** *Gladde handgrepen en greepvlakken laten geen veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap toe in onvoorziene situaties.*

Service

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en gespecialiseerd personeel en alleen met originele reserveonderdelen.** *Daardoor wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap bewaard blijft.*

Speciale veiligheidsaanwijzingen voor boorhamers

- a) **Draag gehoorbescherming.** *De geluidsinwerking kan gehoorverlies veroorzaken.*
- b) **Gebruik de extra handgrepen die bij het apparaat zijn geleverd.** *Het verlies van de controle kan leiden tot letsel.*
- c) **Houd het apparaat vast aan de geïsoleerde greepvlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij het bewerkingsgereedschap verborgen stroomkabels of de eigen netkabel kan raken.** *Contact met een kabel die onder spanning staat, kan ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning zetten en leiden tot een elektrische schok.*

Aanvullende veiligheidsinstructies



Gevaar voor elektrocutie!

Een verkeerde elektrische installatie of te hoge netspanning kan leiden tot elektrocutie.

- Sluit de boorhamer uitsluitend aan, wanneer de netspanning van het stopcontact overeenstemt met wat op het typeplaatje is vermeld.
- Sluit de boorhamer uitsluitend aan op een goed bereikbaar stopcontact zodat u hem in geval van een storing snel van het stroomnet kunt loskoppelen.
- Pak de boorhamer of de stekker nooit vast met vochtige handen.
- Plaats de netkabel zodanig dat men er niet over kan struikelen.
- Plooi de netkabel niet en leg deze niet over scherpe randen.
- Wanneer de aansluitkabel wordt beschadigd, moet deze – om risico's te vermijden – worden vervangen door de fabrikant of een erkende klantendienst.
- Alvorens aan het werk te gaan, dient u het voorziene werkgebied te controleren op onzichtbaar geïnstalleerde stroom-, water- of gasleidingen. Gebruik daarvoor eventueel een kabeldetector.
- Zet het werkstuk vast met een geschikte spaninrichting. Zo blijft het veiliger zitten dan wanneer u het met de hand vasthoudt.
- Schakel de boorhamer onmiddellijk uit, wanneer het bewerkingsgereedschap blokkeert. Een geblokkeerd gereedschap kan een terugslag veroorzaken.
- Gebruik de boorhamer bij het slagboren nooit als schroevendraaier. Het vast- en losdraaien van schroeven, moeren en dergelijke bij het slagboren is verboden.



Verwondingsgevaar!

Het negeren van de waarschuwingen kan letsel tot gevolg hebben.

- Bewaar de boorhamer buiten het bereik van kinderen.

- Draag geschikte beschermende kleding! Bescherm uzelf tegen rondvliegende deeltjes en afsplinterende elementen door oogbescherming en een veiligheidsbril te dragen.
- Breng scheidingswanden aan, om personen die zich in de buurt bevinden te beschermen tegen rondvliegende deeltjes en afsplinterende elementen.
- Draag werkhandschoenen om gekneusde vingers en schaafwonden te vermijden.
- Sluit de boorhamer uitsluitend in uitgeschakelde toestand aan op het stroomnet.
- Zorg ervoor dat de schakelaar op de boorhamer is ingesteld op de juiste positie voor de uit te voeren bewerking.
- Start de boorhamer met slagfunctie alleen wanneer hij tegen een werkstuk (muur, plafond, enz.) wordt gedrukt.
- Koppel de boorhamer na afloop van de werkzaamheden los van het stroomnet.
- Raak de behuizing nooit meteen na het boren aan. Deze wordt erg heet tijdens het boren.
- Controleer voor de werkzaamheden steeds of de beitel of boor correct in de gereedschapsopening is vergrendeld.
- Controleer de gereedschapsopening regelmatig op slijtage of beschadigingen.
- Verwijder nooit stof, spanen of splinters terwijl de motor draait.
- Beveilig kleine werkstukken zodanig dat ze tijdens het boren niet door de boor kunnen worden meegenomen.

LET OP!

Beschadigingsgevaar!

Een verkeerde omgang met de boorhamer kan leiden tot schade aan de boorhamer of de bewerkingsgereedschappen.

- Leg de boorhamer uitsluitend op een goed toegankelijk, egaal, droog, hittebestendig en voldoende stabiel werkvlak.
- Leg de boorhamer niet aan de rand of aan de kant van het werkvlak.
- Leg de boorhamer nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (kookplaten, enz.).

- Breng de netkabel niet in contact met hete onderdelen.
- Stel de boorhamer nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming enz.) of negatieve weersinvloeden (regen enz.).
- Dompel de boorhamer nooit onder in water om hem te reinigen en gebruik voor de reiniging geen stoomreiniger. Anders kan de boorhamer worden beschadigd.
- Reinig de boorhamer niet met agressieve oplosmiddelen.
- Gebruik de boorhamer niet langer wanneer de plastic componenten barsten of scheurtjes vertonen of zijn vervormd. Laat beschadigde componenten uitsluitend vervangen bij een professionele werkplaats en door passende originele reserveonderdelen.
- Bedien de keuzeschakelaar boren/hamerboren/werkhoek beitel instellen/beitelen uitsluitend als de motor stilstaat. Een omschakeling terwijl de motor draait, kan schade aan de aandrijving veroorzaken.
- Houd de aansluitkabel steeds uit de buurt van het werkgebied door deze naar achter van de boorhamer weg te leiden.
- Vermijd dat de motor bij het boren en schroeven onder belasting tot stilstand komt.

Eerste gebruik

Controleer de boorhamer en de inhoud van de verpakking

LET OP!

Beschadigingsgevaar!

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of andere scherpe voorwerpen, kan de boorhamer snel beschadigd raken.

- Ga voorzichtig te werk bij het openen.
 1. Haal de boorhamer met beide handen uit de verpakking.
 2. Plaats de boorhamer op een egale en stabiele ondergrond, bijv. een werkbank.
 3. Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle beschermfolies.
 4. Controleer of de boorhamer of de afzonderlijke onderdelen schade vertonen. Gebruik de boorhamer niet, wanneer dit het geval is. Richt u dan via het serviceadres op de garantiekaart tot de producent.

5. Controleer of de levering compleet is (zie **afb. A, B, C, D, F, G**).



De gereedschapsopening is geschikt voor SDS-plus-gereedschappen.

Gereedschap aanbrengen

Boren en beitels met een SDS-plus-schacht kunnen rechtstreeks in de gereedschapsopening **7** worden gestoken.

1. Reinig eventueel het uiteinde van de boor **12** of van de beitel **11** en vet het lichtjes in met boorvet (niet meegeleverd).
2. Richt de gereedschapsopening naar boven.
3. Steek het lichtjes ingevette uiteinde van de boor in de opening en draai het onder lichte druk tot aan het grendelpunt. Schuif de vergrendeling **6** daarbij niet omlaag.

Bij boorgereedschappen voor hout of metaal moet u eerst de extra tandkransboorhouder met adapter **15** monteren (zie hoofdstuk „Boren zonder slagfunctie”).

1. Steek de tandkransboorhouder met adapter in de gereedschapsopening.
2. Steek een geschikte boor in de tandkransboorhouder en bevestig deze met behulp van de boorhoudersleutel **14**.

LET OP: De tandkransboorhouder mag alleen zonder slagfunctie worden gebruikt!

Gereedschap verwijderen

- Gereedschap zonder tandkransboorhouder **15**:
Schuif de vergrendeling **6** naar achter om het gereedschap te verwijderen.
- Gereedschap met tandkransboorhouder:
Open de tandkransboorhouder met behulp van de boorhoudersleutel **14** en verwijder het gereedschap. Schuif de vergrendeling **6** naar achter om de tandkransboorhouder te verwijderen.

Diepteanslag monteren en instellen

1. Draai de vleugelschroef **9** op de extra handgreep **5** los, tot de diepteanslag **10** in de klemopening gaat.
2. Trek de diepteanslag tot aan de punt van de ingespannen boor **12** vooruit.
3. Druk de punt van de boor en de diepteanslag tegen een recht oppervlak en schuif de diepteanslag met de gewenste boordiepte terug.
4. Fixeer de instelling door de vleugelschroef vast te draaien. Het voorste uiteinde van de diepteanslag raakt de ondergrond na het bereiken van de ingestelde boordiepte.
5. Voer eventueel een testboring uit.

Extra handgreep instellen

1. Draai de extra handgreep **5** tegen de klok in los en draai deze rond de booras in een gunstige zijdelingse werkpositie.
2. Fixeer de voorste handgreep door met de klok mee te draaien.

Werking van de boorhamer



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Door onbedoeld in-/uitschakelen bestaat er gevaar voor ongevallen en letsel bij het aanbrengen en verwijderen van gereedschappen, bij het transport en bij de reiniging van de boorhamer.

- Trek de stekker uit voordat u gereedschappen aanbrengt en verwijdert, zodat u de boorhamer niet per ongeluk kunt inschakelen.
- Raak nooit het gereedschap aan terwijl het nog draait.

LET OP!

Beschadigingsgevaar!

Bij werkzaamheden boven het hoofd kunnen stof en andere verontreinigingen in de boorhouder terechtkomen en deze beschadigen.

- Alvorens het gereedschap aan te brengen, schuift u de stofkap over de schacht van het gereedschap zodat deze het boorstof opvangt.
- Plaats de stofkap op de schacht van het gereedschap, zodat de sleutelvormige opening van de stofkap naar de punt van het gereedschap is gericht.

In- en uitschakelen, toerental regelen



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Bij het boren in metselwerk kunnen stroom-, gas- en waterleidingen worden beschadigd. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok, een gaslek en waterschade.

- Alvorens in wanden en muren te boren, dient u te controleren of zich daarin geen stroom-, gas- en waterleidingen bevinden.
 - Houd de boorhamer altijd met beide handen aan de geïsoleerde greepvlakken vast, om uzelf te beschermen tegen een elektrische schok.
1. Stel het gewenste motortoerental in met de toerentalregelaar **3**. „6” betekent het maximale toerental.
Neem de aanbevolen toerentallen van de fabrikanten van de accessoires in acht om geen materialen te beschadigen tijdens de werkzaamheden.
 2. Druk op de aan-/uitschakelaar **2**.
De boorhamer start met het ingestelde toerental.
 3. Laat de aan-/uitschakelaar los om de boorhamer uit te schakelen.



Deze boorhamer beschikt over een vibratiedemper om de vibratie te reduceren.

Omschakelen tussen de functies



Verwondingsgevaar!

Bij het hamerboren, beitelen en boren kunnen er rondvliegende steensplinters, stof, boorspanen en vonken ontstaan.

- Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming, wanneer u met een hamerboor, beitel of boor werkt.
- Draag bovendien een stofmasker, wanneer u in materiaal met los voegsel, platen of beton en metselwerk werkt met een boor of hamerboor.

LET OP!**Beschadigingsgevaar!**

Bij verkeerd gebruik kan de boorhamer beschadigd raken.

- Schakel uitsluitend om tussen hamerboor en boor, wanneer de boorhamer en het aangebrachte gereedschap stilstaan.
- Gebruik de tandkransboorhouder alleen zonder slagfunctie.

**Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Platte beitels hebben geen geleidende snijkanten en kunnen daarom niet worden gebruikt om te boren. Bovendien ontwikkelt de platte snijkant hoge terugslagkrachten, wanneer deze in een draaibeweging wordt gebracht.

- Schakel de draaibeweging van het gereedschap altijd uit, wanneer u werkt met een beitelgereedschap.

Boren zonder slagfunctie**LET OP!****Beschadigingsgevaar!**

Bij verkeerd gebruik kan de boorhamer beschadigd raken.

- Druk steeds op de ontgrendelingsknop voordat u de keuzeschakelaar bedient.

Deze functie is geschikt om te boren in hout en metaal (hout- en metaalboren zijn niet meegeleverd).

1. Steek de tandkransboorhouder met adapter **15** in de gereedschapsopening **7**.
2. Steek een geschikte boor in de tandkransboorhouder en bevestig deze met behulp van de boorhoudersleutel **14** (zie hoofdstuk „Gereedschap aanbrengen”).
3. Druk op de ontgrendelingsknop en draai de keuzeschakelaar **1** op het symbool „Boren zonder slagfunctie” .

Hamerboren

Deze functie is geschikt om te boren in beton, metselwerk, harde steen of rots. De extra tandkransboorhouder is niet nodig.

Om te hamerboren hebt u slechts lichte aandrukkracht nodig. Een te hoge aandrukkracht belast de motor en kan hem beschadigen.

1. Steek een boor met een SDS-plus-schacht in de gereedschapsopening
2. Druk op de ontgrendelingsknop en draai de keuzeschakelaar **1** op het symbool „Hamerboren” **IT**.



Een pneumatisch slagmechanisme produceert de noodzakelijke slagbewerking om te hamerboren in gesteente. Dit elektropneumatisch principe zorgt voor een hoge slagelasticiteit en maakt het mogelijk om terugslagvrij te werken. In tegenstelling tot de slagboormachine is het boorvermogen niet afhankelijk van de aandrukkracht.

Veiligheidsaanwijzingen bij gebruik van lange boren

- a) **Werk nooit met een hoger toerental dan het maximaal toegestane toerental voor de boor.** *Bij hogere toerentallen kan de boor makkelijk verbuigen als deze vrij kan draaien zonder contact met een werkstuk en zo kan er letsel ontstaan.*
- b) **Begin altijd te boren met een laag toerental en wanneer de boor contact heeft met een werkstuk.** *Bij hogere toerentallen kan de boor makkelijk verbuigen als deze vrij kan draaien zonder contact met een werkstuk en zo kan er letsel ontstaan.*
- c) **Oefen geen overmatige hoge druk uit. Oefen alleen in de lengte druk uit op de boor.** *Boren kunnen verbuigen en daardoor breken of leiden tot controleverlies en letsel.*

Beitelen

Met de puntbeitels en platte beitels kunt u niet boren. Ze dienen om dicht en vast materiaal uit te hakken, bijv. om een sleuf voor kabels in een muur aan te brengen of om tegels te verwijderen.

Om te beitelen, hebt u slechts lichte aandrukkracht nodig. Een te hoge aandrukkracht belast de motor en kan hem beschadigen.

1. Steek een geschikte beitel **11** in de gereedschapsopening **7**.
2. Breng de hoek van de platte beitel in een gunstige positie voor de werkzaamheden door op de ontgrendelingsknop te drukken en met de keuzeschakelaar **1** „Werkhoek beitel instellen” **IT** te selecteren en de beitel te draaien.
3. Druk op de ontgrendelingsknop en draai de keuzeschakelaar op het symbool „Beitelen” **T**.

4. Zet de beitel tegen het materiaal.
5. Schakel de boorhamer in. Begin met een laag aantal slagen en verhoog dit indien nodig.

Reiniging en onderhoud



Verwondingsgevaar!

Het onvoorzien inschakelen van de boorhamer kan leiden tot ernstig letsel.

- Trek voor alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact.



Gevaar voor elektrocutie!

Oneigenlijke bediening van de boorhamer kan leiden tot ernstig letsel.

- Trek voor elke reiniging de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen binnen in de boorhamer terechtkomen.

Boorhamer controleren

Controleer de toestand van de boorhamer regelmatig. Controleer o.a. of:

- de schakelaars onbeschadigd zijn,
- de accessoires in perfecte staat zijn,
- de stroomkabel en de stekker onbeschadigd zijn,
- de ventilatieopeningen vrij en schoon zijn. Gebruik eventueel een zachte borstel of een penseel om ze te reinigen.

Na een gebruiksduur van ca. 5 uur moet u de vulopening voor smeeroilie **8** door een vakman laten openen met de daarvoor voorziene sleutel **13**, om te verzekeren dat er voldoende vet aanwezig is. Laat indien nodig smeeroilie bijvullen om een afdoende smering te waarborgen.

Als u een beschadiging vaststelt, moet u deze laten herstellen bij een professionele werkplaats om risico's te vermijden.

Reiniging

LET OP!

Beschadigingsgevaar!

Een verkeerde omgang met de boorhamer kan leiden tot schade aan de boorhamer.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen, en ook geen scherpe of metaalachtige reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Daardoor kan het oppervlak worden beschadigd.
- 1. Reinig de behuizing met een zachte doek of een penseel.
- 2. Reinig ook de ventilatieopeningen en het gebied van de gereedschapsopening **7**.
- 3. Verwijder stof/spanen door het apparaat uit te blazen met perslucht.

Bewaring

1. Reinig de boorhamer grondig voordat u hem opbergt (zie hoofdstuk „Reiniging”).
2. Bewaar de schone boorhamer en de accessoires indien mogelijk in de meegeleverde opbergkoffer **17**.

Transport

- Gebruik voor het transport de meegeleverde opbergkoffer **17**.
- Beveilig de boorhamer tegen wegglijden als u hem in een voertuig transporteert.

Fouten opsporen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing van problemen
De boorhamer kan niet worden gestart.	Geen stroomaansluiting. De stekker zit niet in het stopcontact. De stekker of netkabel 4 is beschadigd.	Sluit de boorhamer aan op het stroomnet. Steek de stekker in het stopcontact. Laat de defecte stekker/netkabel vervangen door een vakman.
Het gereedschap past niet in de boorhouder.	Verkeerd gereedschap/verkeerde boorhouder.	Tandkransboorhouder 15 gebruiken of verwijderen (zie hoofdstuk „Gereedschap aanbrengen”).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing van problemen
Het gereedschap/ de boorhouder draait niet.	De keuzeschakelaar 1 is verkeerd ingesteld.	Druk op de ontgrendelingsknop en draai de keuzeschakelaar op het symbool „Boren zonder slagfunctie” of „Hamerboren”.
De boor 12 dringt niet in het te boren materiaal.	De hamerfunctie is uitgeschakeld. Verkeerde boor.	Druk op de ontgrendelingsknop en draai de keuzeschakelaar 1 op het symbool „Hamerboren”. Gebruik een steenboor om te hamerboren. Gebruik de tandkransboorhouder 15 en een metaalboor om te boren in metaal. Schakel in dit geval de hamerfunctie uit.
De beitel 11 wordt niet bewogen.	De hamerfunctie is uitgeschakeld.	Druk op de ontgrendelingsknop en draai de keuzeschakelaar 1 op het symbool „Beitelen”.
De beitel 11 draait.	De beitelmodus is niet ingesteld.	Waarschuwing! Gevaar voor terugslag! Druk op de ontgrendelingsknop en draai de keuzeschakelaar 1 zeker op het symbool „Beitelen”.

Technische gegevens

Model:	FPB 1500
Modelnummer:	WU5904353
Artikelnummer:	5459
Voedingsspanning:	230–240 V~/50 Hz
Nominaal vermogen:	1 500 watt
Veiligheidsklasse:	II
Stationair toerental:	0–850 min ⁻¹
Aantal slagen (zonder belasting):	0–3 900 min ⁻¹
Slagenergie:	5 J

Max. boordiameter:

in hout	40 mm
in beton/steen/graniet	32 mm
in staal	13 mm

Max. schachtdiameter voor de
tandkranshouder:

13 mm

Gewicht:

4,6 kg

Kabellengte:

300 cm

Geluids-/vibratie-informatie



Gevaar voor de gezondheid!

Werken zonder gehoorbescherming of beschermende kleding kan leiden tot gezondheidsschade.

- Draag tijdens het werk een gehoorbescherming en aangepaste beschermende kleding.

Gemeten volgens EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018, EN 60745-2-6:2010. De geluidsontwikkeling op de werkplaats kan 85 dB(A) overschrijden, in dit geval zijn beschermingsmaatregelen voor de gebruiker noodzakelijk (aangepaste gehoorbescherming dragen).

Beitelen

- Geluidsdrukniveau L_{pA} : 93 dB(A)
- Geluidsvermogensniveau L_{wA} : 104 dB(A)
- Onzekerheid K: 3 dB(A)

Slagboren

- Geluidsdrukniveau L_{pA} : 90 dB(A)
- Geluidsvermogensniveau L_{wA} : 101 dB(A)
- Onzekerheid K: 3 dB(A)

Stationair toerental

- Geluidsdrukniveau L_{pA} : 91 dB(A)
- Geluidsvermogensniveau L_{wA} : 102 dB(A)
- Onzekerheid K: 5 dB(A)

- | | |
|--|-----------------------|
| • Vibratiewaarde $a_{h,D}$ (boren in metaal): | 4,7 m/s ² |
| • Vibratiewaarde $a_{h,HD}$ (hamerboren in beton): | 9,3 m/s ² |
| • Vibratiewaarde $a_{h,Cheq}$ (beitelen): | 15,2 m/s ² |
| • Onzekerheid K: | 1,5 m/s ² |

WAARSCHUWING!

De aangegeven totale waarde van de trillingen en de aangegeven geluidsemissie-waarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode (EN 62841-1/EN 62841-2-1/EN 60745-2-6) en kunnen worden gebruikt om een elek-trisch gereedschap te vergelijken met een ander. Ze kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

Waarschuwing!

De trillings- en geluidsemissies kunnen tijdens het feitelijke gebruik van het elektri-sche gereedschap afwijken van de aangegeven waarden, afhankelijk van de wijze waarop het elektrische gereedschap wordt gebruikt en met name van welk type werkstuk er wordt bewerkt.

Het is noodzakelijk om de veiligheidsmaatregelen voor de bescherming van de gebruiker vast te leggen, die gebaseerd zijn op een inschatting van de belasting door trillingen tijdens de feitelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle aandelen van de werkingscyclus, bijvoorbeeld tijden waarin het elektrische gereedschap uitgeschakeld is en tijden waarin het elektrische gereedschap wel ingeschakeld, maar onbelast is). Probeer de belasting door vibraties en geluid zo laag mogelijk te houden. Voorbeelden van maatregelen om de belasting door vibraties te verminderen, zijn het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap, het beperken van de werktijd en het gebruiken van accessoires die in goede staat verkeren.

Een onaangepast gebruik van de boorhamer kan aandoeningen ten gevolge van vibraties veroorzaken.

WAARSCHUWING!

Afhankelijk van de wijze van gebruik en van de gebruiksomstandigheden moeten ter bescherming van de gebruiker de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen:

- Probeer de vibratie zo goed mogelijk te vermijden.
- Gebruik alleen accessoires die in perfecte staat zijn.
- Gebruik anti-vibratiehandschoenen, als u de boorhamer gebruikt.
- Beheer en onderhoud de boorhamer in overeenstemming met deze gebruiks-aanwijzing.
- Vermijd het gebruik van de boorhamer bij temperaturen onder 10 C.

- Plan uw werkstappen zodanig dat u sterk vibrerende gereedschappen niet meerdere dagen na elkaar moet gebruiken.

Verwijdering

Verpakking afvoeren



Voeg de verpakking bij het juiste soort afval. Voeg karton bij oud papier, folies bij recycling materialen.

Boorhamer afvoeren

- Voer de boorhamer af met inachtneming van de voorschriften die van toepassing zijn in uw land.



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil belanden!

Dit symbool geeft aan dat dit product volgens de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en de nationale wetgeving niet mag worden weggegooid bij het huisvuil. Dit product moet worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt. Dit is mogelijk bijv. door teruggave bij aankoop van een vergelijkbaar product of door afgifte bij een erkend inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een verkeerde omgang met afgedankte apparatuur kan als gevolg van potentieel gevaarlijke stoffen, die vaak aanwezig zijn in afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, een negatieve invloed hebben op het milieu en de gezondheid van de mens. Door de correcte verwijdering van dit product draagt u bovendien bij tot een duurzaam gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Informatie over inzamelpunten voor afgedankte apparatuur vindt u bij uw stadsbestuur, de bevoegde overheidsinstantie voor afvalverwijdering, een erkende dienst voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur of uw afvalophaaldienst.

Conformiteitsverklaring

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37-39
42349 Wuppertal
Germany

EG-verklaring van overeenstemming / Déclaration de conformité CE / EU-Konformitätserklärung

Hiermee verklaren wij op eigen verantwoordelijkheid, dat het onderstaande product ...
Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit ci-après ...
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehende Erzeugnis ...

Marteau perforateur FPB 1500
Boorhamer FPB 1500
Bohrhammer FPB 1500

FERREX®

WU5904353 • 5459 • AA 06/20 F

... aan alle bepalingen van de
genoemde richtlijnen voldoet.

... respecte toutes les dispositions
des directives citées.

... allen Bestimmungen der angeführten
Richtlinien entspricht.

2011/65/EU (RoHS)

2006/42/EC (MD)

2014/30/EU (EMC)

Toegepaste geharmoniseerde normen:
Normes harmonisées appliquées:
Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018
EN 60745-2-6:2010
EN 55014-1:2017
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Wuppertal,23.05.2019



Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische richting/Productontwikkeling / Direction technique/Développement produits /
Technische Leitung/Produktentwicklung

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37-39 · 42349 Wuppertal · Germany

Geautoriseerde persoon voor het bewaren van de technische documentatie / Conservation de la
documentation technique / Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.

Répertoire

Contenu de la livraison	3
Composant	32
Généralités	33
Lire le mode d'emploi et le conserver	33
Légende des symboles	33
Sécurité	35
Légende des avis	35
Utilisation conforme à l'usage prévu	35
Utilisation non conforme à l'usage prévu	35
Risques résiduels	36
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	37
Consignes de sécurité spéciales pour les marteaux perforateurs	40
Consignes de sécurité supplémentaires	41
Première utilisation	44
Vérifier le marteau perforateur et le contenu de la livraison	44
Insérer l'outil	44
Retirer l'outil	45
Montage et réglage de la butée de profondeur	45
Régler la poignée supplémentaire	45
Fonctionnement du marteau perforateur	45
Mise en marche et arrêt, régulation de la vitesse	46
Passer d'une fonction à l'autre	47
Nettoyage et entretien	49
Vérifier le marteau perforateur	50
Nettoyage	50
Stockage	51
Transport	51
Pannes et solutions	51
Données techniques	52
Information sur le bruit/ les vibrations	53
Élimination	55
Éliminer l'emballage	55
Élimination du marteau perforateur	55
Déclaration de conformité	56

Composant

- 1 Sélecteur perçage/perçage en mode percussion/régler l'angle de travail du burin/buriner
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Régulateur de vitesse
- 4 Cordon d'alimentation
- 5 Poignée supplémentaire (poignée avant)
- 6 Douille de retenue
- 7 Mandrin (système SDS-plus)
- 8 Trou de remplissage de graisse pour le moteur
- 9 Vis à ailettes pour butée de profondeur
- 10 Butée de profondeur
- 11 Burin SDS, 2× (1× burin plat, 1× burin pointu)
- 12 Foret SDS, 3× (1× 12 mm, 1× 16 mm, 1× 18 mm)
- 13 Clé du trou de remplissage de graisse pour le moteur
- 14 Clé pour mandrin
- 15 Mandrin dentelé avec adaptateur
- 16 Embout anti-poussière
- 17 Boîte de rangement

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi correspond à ce marteau perforateur FPB 1500 (ci-après nommé simplement «marteau perforateur»). Il contient des informations importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le marteau perforateur. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves ou endommager le marteau perforateur.

Respectez les réglementations locales ou nationales applicables relatives à l'utilisation de ce marteau perforateur. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez le marteau perforateur à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le marteau perforateur ou sur l'emballage.



Ce symbole indique qu'il y a des informations complémentaires concernant l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits désignés par ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace Économique Européen.



Le label TÜV Rheinland confirme que le marteau perforateur est sécurisé sous réserve de bon usage. Le symbole allemand «GS» (geprüfte Sicherheit) signifie «Sécurité vérifiée». Les produits porteurs de ce label sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).



Lisez le mode d'emploi.



Portez des vêtements adaptés et près du corps.



Portez des lunettes de protection.



Portez un masque de protection.



Portez une protection auditive.



Portez des chaussures robustes appropriées.



Portez des gants de protection adaptés.



Classe de protection II



Perçage sans percussion dans le bois et le métal



Perçage en mode percussion dans du béton et de la maçonnerie



Régler l'angle de travail



Burinage dans le carrelage et la maçonnerie

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



Met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le marteau perforateur est exclusivement conçu pour le perçage et le martelage dans le béton, la pierre et la maçonnerie ainsi que pour les travaux légers de burinage. Avec le mandrin dentelé, le marteau perforateur peut également être utilisé pour percer du bois et du métal sans percussion. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et ne convient pas à une utilisation professionnelle.

Le mandrin est adapté aux outils du système SDS-plus.

Toutes les autres applications sont expressément exclues et sont considérées comme une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

Utilisation non conforme à l'usage prévu

Toutes les utilisations de l'appareil qui ne sont pas mentionnées dans le chapitre «Utilisation conforme à l'usage prévu» sont considérées comme une utilisation non conforme.

Le fabricant ou le revendeur déclinent toute responsabilité pour les dommages, pertes ou blessures causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Voici quelques exemples possibles d'une utilisation inappropriée ou incorrecte:

- L'utilisation du marteau perforateur à d'autres fins que celles prévues. Cela peut entraîner des risques et des blessures;
- l'utilisation d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement destinés à ce marteau perforateur. Même si les accessoires peuvent être fixés à votre marteau perforateur, cela ne garantit pas une utilisation sûre.
Si d'autres composants ou des composants non originaux sont utilisés sur la machine, cela annule la garantie du fabricant.

- les modifications apportées au marteau perforateur;
- l'utilisation du marteau perforateur à des fins commerciales, artisanales ou industrielles;
- l'utilisation du marteau perforateur par des personnes âgées de moins de 16 ans;
- l'utilisation ou l'entretien du marteau perforateur par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec la manipulation du marteau perforateur et/ou qui ne comprennent pas les dangers encourus;
- le non-respect des consignes de sécurité et des avertissements, ainsi que des instructions d'installation, de fonctionnement, de maintenance et de nettoyage contenus dans ce mode d'emploi;
- le non-respect d'éventuelles règles en vigueur spécifiques et/ou générales de prévention des accidents, de médecine du travail ou de sécurité pour l'utilisation du marteau perforateur;
- la réparation du marteau perforateur par une personne autre que le fabricant ou un professionnel;
- l'utilisation d'outils dont la vitesse de rotation autorisée n'est pas au moins aussi élevée que le nombre maximum spécifié pour le marteau perforateur. Les accessoires qui tournent plus vite que permis peuvent se casser et être projetés. Il existe un risque de blessure.

L'utilisateur de l'appareil est responsable de tous les dommages matériels et corporels résultant d'une mauvaise utilisation.

Risques résiduels

Malgré une utilisation conforme, certains risques résiduels non apparents ne peuvent être exclus.

Toute utilisation de ce type peut entraîner les risques suivants:

- Blessures lorsque des cheveux longs, des vêtements ou des bijoux sont happés par des pièces tournantes ou des outils;
- blessures causées par des pièces projetées ou des parties de pièces à usiner;
- risque d'incendie dû à une ventilation insuffisante du moteur;
- dommages à la santé résultant de vibrations main-bras si le marteau perforateur est utilisé pendant une longue période de temps ou si le marteau perforateur n'est pas correctement guidé et entretenu;
- les poumons sont endommagés si l'utilisateur ne porte pas de masque anti-poussière approprié;
- dommages auditifs en l'absence d'une protection auditive appropriée;
- blessure oculaire causée par des matériaux projetés ou des pièces de matériaux en l'absence d'une protection oculaire appropriée.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les instructions de sécurité, consignes, illustrations et spécifications techniques fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez les consignes de sécurité et les instructions pour une consultation ultérieure.

Le terme «outil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou aux outils électriques équipés d'une batterie (sans câble d'alimentation).

Sécurité du poste de travail

- a) **Votre zone de travail doit être propre et bien éclairée.** *Le désordre ou les zones de travail non éclairés peuvent causer des accidents.*
- b) **L'outil électrique ne doit pas être utilisé dans une atmosphère potentiellement explosive contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** *Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) **Tenez les enfants et autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique.** *En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.*

Sécurité électrique

- a) **La fiche de l'outil électrique doit être insérée dans la prise murale. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise avec des outils électriques reliés à la terre.** *L'utilisation de fiches non modifiées et de prises correspondantes réduit le risque d'électrocution.*
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des chauffages, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est élevé si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Maintenez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.*

- d) **N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter l'outil électrique, le suspendre ou le débrancher de la prise secteur. Maintenez le câble d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets pointus ou de pièces mobiles.** *Un câble d'alimentation endommagé ou enchevêtré présente un risque d'électrocution plus élevé.*
- e) **Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges également adaptées à une utilisation en extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution.*
- f) **Si le fonctionnement de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel.** *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.*

Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de vigilance lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de produits stupéfiants, de l'alcool ou de médicaments.** *Un simple instant d'inattention pendant l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner des blessures très sérieuses.*
- b) **Portez toujours un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection.** *Le port d'un équipement de protection individuelle tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou un casque antibruit, en fonction du type et de l'utilisation de l'outil, réduit les risques de blessures.*
- c) **Évitez toute mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'outil électrique est hors tension avant de le brancher sur secteur et/ou avec la batterie, de le soulever ou de le transporter.** *Si vous maintenez votre doigt sur l'interrupteur lorsque vous transportez l'outil électrique ou que vous le branchez au secteur, vous risquez de provoquer un accident.*
- d) **Retirez les outils ou les clés de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Un outil ou une clé situé dans une partie tournante de l'outil électrique peut causer des blessures.*

- e) **Évitez toute posture anormale du corps. Veillez à adopter une posture stable et à maintenir l'équilibre à tout moment.** *Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **Portez des vêtements adaptés. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
- g) **Si des équipements d'extraction et de collecte de poussière peuvent être installés, ils doivent être connectés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un extracteur de poussière peut réduire les risques causés par la poussière.*
- h) **Ne vous fiez pas à un sentiment de sécurité injustifié et ne dérogez pas aux règles de sécurité de l'outil électrique, même si vous vous êtes familiarisé avec l'outil électrique après plusieurs utilisations.** *Une négligence peut entraîner des blessures graves en une fraction de secondes.*

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail.** *Avec l'outil électrique adéquat, vous travaillerez mieux et en toute sécurité dans la plage de puissance spécifiée.*
- b) **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est endommagé.** *Un outil électrique qui ne peut plus être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Débranchez la fiche de la prise murale et/ou retirez la batterie amovible avant de procéder à tout réglage sur l'appareil, de remplacer des pièces ou de ranger l'outil électrique.** *Cette précaution empêche le démarrage involontaire de l'outil électrique.*
- d) **Conservez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées à l'outil ou qui n'auraient pas lu les instructions, utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes non expérimentées.*

- e) **Prenez soin des outils électriques ainsi que des outils amovibles. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas bloquées, recherchez les pièces cassées ou endommagées qui pourraient nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Les outils de coupe doivent toujours être bien affûtés et propres.** *Les outils de coupe soigneusement entretenus avec des arêtes vives se coincent moins souvent et sont plus faciles à manipuler.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils insérables, etc. conformément aux instructions. Dans cette optique, prenez en compte les conditions de travail et la tâche à réaliser. L'utilisation d'outils électriques pour des applications autres que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.**
- h) **Les poignées et les surfaces de préhension doivent toujours être sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sécurisés de l'outil électrique dans des situations imprévues.*

Service après-vente

- a) **Votre outil électrique ne doit être réparé que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** *La sécurité de l'outil électrique en est ainsi garantie.*

Consignes de sécurité spéciales pour les marteaux perforateurs

- a) **Portez une protection auditive.** *L'exposition au bruit peut causer une perte auditive.*
- b) **Utilisez les poignées supplémentaires fournies avec l'appareil.** *Toute perte de contrôle peut entraîner des blessures.*
- c) **Tenez l'appareil par les surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez un travail pendant lequel l'outil amovible pourrait entrer en contact avec des lignes électriques cachées ou son propre cordon d'alimentation.** *Tout contact avec une ligne de tension électrique peut également mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et entraîner une électrocution.*

Consignes de sécurité supplémentaires



Risque de choc électrique !

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Ne branchez le marteau perforateur que si la tension secteur de la prise correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne branchez le marteau perforateur que sur une prise facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement du secteur en cas de dysfonctionnement.
- Ne touchez jamais le marteau perforateur ou la fiche d'alimentation avec les mains humides.
- Placez le câble électrique de façon à ce qu'il ne devienne pas un piège à trébucher.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
- Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son technicien afin d'éviter tout danger.
- Avant le début du travail, vérifiez qu'il n'y a pas de conduites d'électricité, d'eau ou de gaz cachées dans la zone de travail prévue à cet effet. Utilisez un localisateur de ligne si nécessaire.
- Fixez la pièce à travailler avec un dispositif de serrage adapté. Elle sera maintenue plus solidement que par votre main.
- Éteignez immédiatement le marteau perforateur si l'outil amovible est bloqué. Un outil bloqué peut provoquer un rebond.
- N'utilisez jamais le marteau perforateur comme tournevis lors du perçage en mode percussion. Il est interdit de serrer et de desserrer les vis, écrous et autres éléments similaires pendant le perçage en mode percussion.



Risque de blessure !

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles.

- Gardez le marteau perforateur hors de la portée des enfants.
- Portez des vêtements de protection adaptés! Protégez-vous contre les particules volantes et les éclats de corps étrangers en portant une protection oculaire et un casque de sécurité.
- Installez des cloisons de séparation pour protéger les personnes à proximité des particules volantes et des éclats de corps étrangers.
- Portez des gants de travail pour éviter les contusions aux doigts et les abrasions cutanées.
- Ne branchez le marteau perforateur sur le secteur que lorsqu'il est éteint.
- Assurez-vous que le commutateur du marteau perforateur est réglé sur la bonne position pour l'opération à effectuer.
- Ne démarrez le marteau perforateur que lorsqu'il est appuyé contre une pièce à travailler (mur, plafond, etc.).
- Débranchez le marteau perforateur de l'alimentation électrique lorsque les travaux sont terminés.
- Ne touchez jamais le boîtier extérieur directement après le perçage. Il devient très chaud lors du perçage.
- Vérifiez toujours que le burin ou le foret est correctement verrouillé dans le mandrin avant de commencer le travail.
- Contrôlez régulièrement l'usure ou l'endommagement du mandrin.
- N'enlevez jamais la poussière, les copeaux ou les éclats lorsque le moteur tourne.
- Fixez les petites pièces de façon à ce qu'elles ne puissent pas être emportées par le foret lors du perçage.

AVIS!**Risque d'endommagement !**

Une manipulation incorrecte du marteau perforateur peut endommager le marteau perforateur ou les outils amovibles.

- Ne placez le marteau perforateur que sur une surface de travail facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable.
- Ne posez pas le marteau perforateur sur le bord ou le rebord du plan de travail.
- Ne posez jamais le marteau perforateur sur ou près de surfaces brûlantes (par ex. plaques de cuisinière, etc.).
- Ne mettez pas le câble électrique au contact des parties brûlantes.
- N'exposez jamais le marteau perforateur à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne plongez jamais le marteau perforateur dans l'eau pour le nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur. Sinon, le marteau perforateur risque d'être endommagé.
- Ne pas nettoyer le marteau perforateur avec des solvants puissants.
- N'utilisez plus le marteau perforateur lorsque les pièces en plastique présentent des brisures ou fissures ou si elles se sont déformées. Faites remplacer les composants endommagés uniquement par un atelier spécialisé et par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- N'actionnez le sélecteur de perçage/perçage en mode percussion/régler l'angle de travail du burin/buriner que lorsque le moteur est à l'arrêt. La commutation pendant que le moteur tourne peut endommager la boîte de vitesses.
- Tenez toujours le câble de raccordement éloigné de la zone de travail en le tirant vers l'arrière, loin du marteau perforateur.
- Évitez d'arrêter le moteur lors du perçage et du vissage sous charge.

Première utilisation

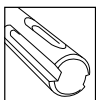
Vérifier le marteau perforateur et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement !

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager le marteau perforateur.

- Lors de l'ouverture, procédez avec précaution.
 1. Soulevez le marteau perforateur de l'emballage avec les deux mains.
 2. Posez le marteau perforateur sur un support plan et stable, par ex. un établi.
 3. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
 4. Vérifiez si le marteau perforateur ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le marteau perforateur. Veuillez vous adresser au fabricant via l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
 5. Vérifiez que la livraison est complète (voir **fig. A, B, C, D, F, G**).



Le mandrin est adapté aux outils du système SDS-plus.

Insérer l'outil

Les forets et burins avec tige du système SDS-plus peuvent être insérés directement dans le mandrin **7**.

1. Si nécessaire, nettoyez l'extrémité du foret **12** ou du burin **11** à insérer et graissez-la légèrement avec de la graisse de perçage (non fournie).
2. Orientez le mandrin vers le haut.
3. Insérez l'extrémité légèrement graissée du foret et tournez-la avec une légère pression jusqu'au point de verrouillage. Il n'est pas nécessaire de pousser la douille de retenue **6** vers le bas.

Pour les forets à bois ou à métal, vous devez d'abord monter le mandrin dentelé supplémentaire avec adaptateur **15** (voir chapitre « Perçage sans fonction percussion »).

1. Insérez le mandrin dentelé avec adaptateur dans le mandrin.
2. Insérez un foret approprié dans le mandrin et fixez-le à l'aide de la clé du mandrin **14**.

REMARQUE: Le mandrin dentelé ne doit jamais être utilisé avec la fonction percussion!

Retirer l'outil

- Outil sans mandrin dentelé (15) :
Faites glisser la douille de retenue (6) vers l'arrière pour retirer l'outil.
- Outil avec mandrin dentelé:
Ouvrez le mandrin dentelé à l'aide de la clé du mandrin (14) et retirez l'outil.
Faites glisser la douille de retenue (6) vers l'arrière pour retirer le mandrin dentelé.

Montage et réglage de la butée de profondeur

1. Desserrez la vis à ailettes (9) de la poignée supplémentaire (5) jusqu'à ce que la butée de profondeur (10) puisse être insérée dans l'ouverture.
2. Tirez la butée de profondeur vers l'avant jusqu'à l'extrémité du foret (12) serré.
3. Appuyez la pointe du foret et la butée de profondeur contre une surface plane et repoussez la butée de profondeur jusqu'à la profondeur de perçage souhaitée.
4. Fixez le réglage en serrant la vis à ailettes. L'extrémité avant de la butée de profondeur heurte le support correspondant après avoir atteint la profondeur de perçage choisie.
5. Si nécessaire, percez un trou d'essai.

Régler la poignée supplémentaire

1. Desserrez la poignée supplémentaire (5) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et faites-la pivoter autour de l'axe du foret dans une position de travail latérale favorable.
2. Fixez la poignée avant en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Fonctionnement du marteau perforateur



Risque de blessure et d'accident!

Une mise en marche/arrêt involontaire peut entraîner un accident ou des blessures lors de la mise en place et du retrait des outils, pendant le transport et lors du nettoyage du marteau perforateur.

- Avant d'insérer et de retirer les outils, débranchez la fiche d'alimentation afin de ne pas mettre le marteau perforateur en marche par inadvertance.
- Ne touchez jamais un outil inséré qui est encore en rotation.

AVIS!

Risque d'endommagement !

Lors de travaux en hauteur, la poussière et autres impuretés peuvent pénétrer dans le mandrin et l'endommager.

- Avant d'insérer l'outil, glissez l'embout anti-poussière sur la tige de l'outil de façon à ce qu'il retienne la poussière de forage.
- Placez l'embout anti-poussière sur la tige de l'outil avec l'ouverture en forme de cuvette tournée vers la pointe de l'outil.

Mise en marche et arrêt, régulation de la vitesse



Risque de blessure et d'accident!

Le forage dans la maçonnerie peut endommager les conduites d'électricité, de gaz et d'eau. Il existe un risque de choc électrique, de fuite de gaz et de dégâts des eaux.

- Avant de percer les murs, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites d'électricité, de gaz ou d'eau.
 - Tenez toujours le marteau perforateur avec les deux mains sur les poignées isolées pour vous protéger des chocs électriques.
1. Réglez le régime moteur souhaité sur le régulateur de vitesse **3**.
«6» représente la vitesse maximale.
Pour travailler sans abîmer le matériau, respectez les recommandations de vitesse des fabricants d'accessoires.
 2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **2**.
Le marteau perforateur démarre à la vitesse présélectionnée.
 3. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre le marteau perforateur.



Ce marteau perforateur est équipé d'un amortisseur de vibrations pour réduire les vibrations.

Passer d'une fonction à l'autre



Risque de blessure !

Le perçage à l'aide d'un marteau perforateur, le burinage et le perçage peuvent générer des éclats de pierre volants, des projections de poussière, des copeaux de perçage et des étincelles volantes.

- Portez une protection pour les yeux et les oreilles lors du perçage au marteau perforateur, au burin ou au foret.
- Portez un masque anti-poussière supplémentaire lors du perçage ou du martelage dans les matériaux en vrac, les dalles ou le béton et la maçonnerie.

AVIS!

Risque d'endommagement !

Une manipulation incorrecte peut endommager le marteau perforateur.

- Ne commutez entre le perçage en mode percussion et le perçage que lorsque le marteau perforateur et l'outil inséré sont à l'arrêt.
- Le mandrin dentelé ne doit jamais être utilisé avec la fonction percussion.



Risque de blessure et d'accident!

Les mèches plates n'ont pas de bords d'attaque, elles ne peuvent donc pas être utilisées pour le perçage. De plus, l'arête de coupe plate développe des forces de recul élevées lorsqu'elle est mise en mouvement rotatif.

- Désactivez toujours la rotation de l'outil lorsque vous travaillez avec un burin.

Perçage sans fonction percussion

AVIS!

Risque d'endommagement !

Une manipulation incorrecte peut endommager le marteau perforateur.

- Appuyez toujours sur la touche de déverrouillage avant de tourner le sélecteur.

Cette fonction convient au perçage du bois et du métal (les forets à bois et à métal ne sont pas inclus).

1. Insérez le mandrin dentelé avec adaptateur **15** dans le mandrin **7**.
2. Insérez un foret approprié dans le mandrin et fixez-le à l'aide de la clé du mandrin **14** (voir chapitre «Insérer un outil»).
3. Appuyez sur la touche de déverrouillage et tournez le sélecteur **1** sur le symbole «Perçage sans fonction percussion» .

Perçage en mode percussion

Cette fonction convient au perçage dans le béton, la maçonnerie, la pierre dure ou la roche. Le mandrin dentelé supplémentaire n'est pas nécessaire.

Pour le perçage en mode percussion, vous ne devez exercer qu'une faible pression de contact. Si vous appuyez trop fort, le moteur sera soumis à des contraintes et risque d'être endommagé.

1. Insérez un foret avec tige du système SDS-plus dans le mandrin.
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage et tournez le sélecteur **1** sur le symbole «Perçage en mode percussion» .



L'impact nécessaire pour le forage au marteau perforateur dans la roche est produit par un mécanisme de percussion pneumatique. Ce principe électropneumatique permet d'obtenir une grande élasticité aux chocs et un fonctionnement sans recul. Contrairement au foret à percussion, la performance de perçage ne dépend pas de la pression de contact.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de longs forets

- a) **Ne travaillez en aucun cas à une vitesse de rotation supérieure à la vitesse maximale autorisée pour le foret.** *À des vitesses de rotation élevées, le foret peut légèrement se déformer lorsqu'il tourne librement sans contact avec la pièce à usiner, et causer des blessures.*

- b) **Commencez toujours le perçage à une faible vitesse, en veillant à ce que le foret est en contact avec la pièce à usiner.** *À des vitesses de rotation élevées, le foret peut légèrement se déformer lorsqu'il tourne librement sans contact avec la pièce à usiner, et causer des blessures.*
- c) **N'exercez pas de pression excessive et uniquement dans le sens longitudinal par rapport au foret.** *Les forets peuvent se déformer et se casser, ou entraîner une perte de contrôle et causer des blessures.*

Burinage

Il n'est pas possible de percer avec les burins pointus et plats. Ils sont utilisés pour casser des matériaux denses et solides, par exemple pour faire une rainure pour des câbles dans un mur ou pour enlever du carrelage.

Pour le burinage, vous ne devez exercer qu'une faible pression de contact. Si vous appuyez trop fort, le moteur sera soumis à des contraintes et risque d'être endommagé.

1. Insérez un burin approprié **11** dans le mandrin **7**.
2. Amenez l'angle du burin plat dans une position de travail favorable en appuyant sur le bouton de déverrouillage et en sélectionnant «Régler l'angle de travail du burin»  sur le sélecteur **1** et tournez le burin.
3. Appuyez sur la touche de déverrouillage et tournez le sélecteur sur le symbole «buriner» **T**.
4. Placez le burin sur le matériau.
5. Allumez le marteau perforateur. Commencez par une faible vitesse et augmentez-la au besoin.

Nettoyage et entretien



Risque de blessure !

Un démarrage accidentel du marteau perforateur peut provoquer des blessures graves.

- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage.



Risque de choc électrique !

Une manipulation incorrecte du marteau perforateur peut provoquer des blessures graves.

- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant chaque opération de nettoyage.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de pénétration d'eau ou d'autres liquides à l'intérieur du marteau perforateur.

Vérifier le marteau perforateur

Vérifiez régulièrement l'état du marteau perforateur. Vérifiez entre autres choses:

- si les interrupteurs ne sont pas endommagés,
- si les accessoires sont en parfait état,
- si le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés,
- si les fentes d'aération sont dégagées et propres. Si nécessaire, utilisez une brosse douce ou un pinceau pour les nettoyer.

Après une durée de fonctionnement d'environ 5 heures, demandez à un spécialiste d'ouvrir le trou de remplissage de graisse moteur **8** à l'aide de la clé **13** prévue à cet effet afin de vous assurer qu'il y a assez de graisse. Si nécessaire, faites l'appoint de graisse moteur afin d'assurer une lubrification suffisante.

Si vous constatez un dommage, il faut faire réparer l'outil dans un atelier spécialisé afin d'éviter tout risque.

Nettoyage

AVIS!

Risque d'endommagement !

La manipulation non conforme du marteau perforateur peut endommager le marteau perforateur.

- N'utilisez ni produit de nettoyage agressif, ni brosse métallique ou en nylon, ni ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
1. Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux ou une brosse.

2. Nettoyez également les fentes d'aération et la zone du mandrin **7**.
3. Enlevez la poussière/les copeaux en soufflant de l'air comprimé.

Stockage

1. Nettoyez soigneusement le marteau perforateur avant de le ranger (voir chapitre «Nettoyage»).
2. Si possible, rangez le marteau perforateur propre et ses accessoires dans la boîte de rangement fournie **17**.

Transport

- Pour le transport, utilisez la boîte de rangement fournie **17**.
- Fixez le marteau perforateur pour éviter qu'il ne glisse lors de son transport dans un véhicule.

Pannes et solutions

Problème	Causes possibles	Suppression des problèmes
Le marteau perforateur ne peut pas être mis en service.	Pas d'alimentation électrique. La fiche d'alimentation n'est pas branchée dans la prise de courant. Fiche d'alimentation ou cordon d'alimentation 4 endommagé.	Établissez une connexion électrique. Branchez la fiche d'alimentation dans la prise de courant. Faites remplacer la fiche d'alimentation/le cordon d'alimentation défectueux par un atelier spécialisé.
L'outil ne rentre pas dans le mandrin.	Mauvais outil/mauvais mandrin.	Utilisez ou retirez le mandrin dentelé 15 (voir chapitre « Insérer un outil »).
L'outil/le mandrin ne tourne pas.	Le sélecteur 1 est mal réglé.	Appuyez sur la touche de déverrouillage et tournez le sélecteur sur le symbole «Perçage sans fonction percussion» ou «Perçage en mode percussion».

Problème	Causes possibles	Suppression des problèmes
Le foret 12 ne pénètre pas dans le matériau à percer.	La fonction percussion est désactivée. Mauvais foret.	Appuyez sur la touche de déverrouillage et tournez le sélecteur 1 sur le symbole «Perçage en mode percussion». Utilisez un foret à maçonnerie pour le forage au marteau perforateur. Pour le perçage des métaux, utilisez le mandrin dentelé 15 et un foret à métaux. Dans ce cas, désactivez la fonction percussion.
Le burin 11 ne bouge pas.	La fonction percussion est désactivée.	Appuyez sur la touche de déverrouillage et tournez le sélecteur 1 sur le symbole «buriner».
Le burin 11 tourne.	Le mode «buriner» n'est pas activé.	Attention! Risque de recul! Appuyez sur la touche de déverrouillage et tournez impérativement le sélecteur 1 sur le symbole «buriner».

Données techniques

Modèle :	FPB 1500
Numéro de modèle:	WU5904353
N° d'article:	5459
Tension d'alimentation:	230–240 V~/50 Hz
Puissance nominale:	1 500 W
Classe de protection:	II
Vitesse à vide:	0-850 min ⁻¹
Vitesse de frappe (à vide):	0–3 900 min ⁻¹
Énergie d'impact:	5 J
Diamètre de perçage max:	
dans du bois	40 mm
dans du béton/pierre/granit	32 mm
dans de l'acier	13 mm

Diamètre max. de la tige pour le mandrin dentelé:	13 mm
Poids:	4,6 kg
Longueur du câble:	300 cm

Information sur le bruit/ les vibrations



Risque pour la santé!

Travailler sans protection auditive ou vêtement de protection peut entraîner des problèmes de santé.

- Portez une protection auditive et des vêtements de protection appropriés lorsque vous travaillez.

Mesuré selon les normes EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018, EN 60745-2-6:2010. Le bruit sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB(A), auquel cas des mesures de protection sont requises pour l'utilisateur (port d'une protection auditive appropriée).

Burinage

- Niveau de pression acoustique L_{pA} : 93 dB(A)
- Niveau de puissance sonore L_{wA} : 104 dB(A)
- Incertitude K: 3 dB(A)

Perçage en mode percussion

- Niveau de pression acoustique L_{pA} : 90 dB(A)
- Niveau de puissance sonore L_{wA} : 101 dB(A)
- Incertitude K: 3 dB(A)

Marche à vide

- Niveau de pression acoustique L_{pA} : 91 dB(A)
- Niveau de puissance sonore L_{wA} : 102 dB(A)
- Incertitude K: 5 dB(A)

- Vibration $a_{h,D}$ (perçage dans du métal): 4,7 m/s²
- Vibration $a_{h,HD}$ (perçage dans du béton): 9,3 m/s²
- Vibration $a_{h,Cheq}$ (burinage): 15,2 m/s²
- Incertitude K: 1,5 m/s²

ATTENTION!

La valeur de vibration totale saisie et les valeurs d'émission de bruit saisies ont été mesurées selon une méthode d'essai standardisée (EN 62841-1/EN 62841-2-1/EN 60745-2-6) et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre. Elles peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la charge.

Avertissement!

Les émissions de vibrations et de bruit générées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indicatives en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner.

Il est nécessaire d'établir des mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge). Essayez de minimiser l'impact des vibrations et du bruit. Le port de gants lors de l'utilisation de l'outil, la limitation du temps de travail et l'utilisation d'accessoires en bon état sont des exemples de mesures visant à réduire les vibrations.

Une utilisation inadaptée du marteau perforateur peut provoquer des maladies dues aux vibrations.

ATTENTION!

Selon le type d'application ou les conditions d'utilisation, les mesures de sécurité suivantes doivent être observées pour protéger l'utilisateur:

- Essayez d'éviter les vibrations autant que possible.
- N'utilisez que des accessoires en parfait état.
- Utilisez des gants qui protègent des vibrations lors de l'utilisation du marteau perforateur.
- Entretenez le marteau perforateur conformément à ce mode d'emploi.
- Évitez d'utiliser le marteau perforateur à une température inférieure à 10 °C.
- Planifiez votre travail de manière à ne pas devoir utiliser des outils vibrant fortement pendant plusieurs jours d'affilée.

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les types de matériaux. Mettez les déchets en papier, en carton et en pellicule dans la collecte des matières recyclables.

Élimination du marteau perforateur

- Éliminez le marteau perforateur selon les prescriptions conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères!

Ce symbole indique que ce produit ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales. Ce produit doit être retourné à un point de collecte prévu à cet effet. Vous pouvez, par exemple, le retourner lors de l'achat d'un produit similaire ou l'amener à un centre de collecte agréé pour la récupération d'équipements électriques et électroniques. Une mauvaise manipulation des appareils anciens peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine en raison de substances potentiellement dangereuses que l'on trouve couramment dans les déchets électriques et électroniques. En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez également à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour obtenir des informations sur les points de collecte des appareils anciens, veuillez contacter l'administration municipale, l'agence publique de traitement des déchets, un organisme agréé pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques ou votre service de ramassage des ordures.

Déclaration de conformité

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37-39
42349 Wuppertal
Germany

EG-verklaring van overeenstemming / Déclaration de conformité CE / EU-Konformitätserklärung

Hiermee verklaren wij op eigen verantwoordelijkheid, dat het onderstaande product ...
Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit ci-après ...
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehende Erzeugnis ...

Marteau perforateur FPB 1500
Boorhamer FPB 1500
Bohrhammer FPB 1500

FERREX®

WU5904353 • 5459 • AA 06/20 F

... aan alle bepalingen van de
genoemde richtlijnen voldoet.
... respecte toutes les dispositions
des directives citées.
... allen Bestimmungen der angeführten
Richtlinien entspricht.

2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EC (MD)
2014/30/EU (EMC)

Toegepaste geharmoniseerde normen:
Normes harmonisées appliquées:
Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018
EN 60745-2-6:2010
EN 55014-1:2017
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Wuppertal,23.05.2019



Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische richting/Productontwikkeling / Direction technique/Développement produits /
Technische Leitung/Produktentwicklung

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37-39 · 42349 Wuppertal · Germany

Geautoriseerde persoon voor het bewaren van de technische documentatie / Conservation de la
documentation technique / Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Komponenten	58
Allgemeines	59
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	59
Zeichenerklärung.....	59
Sicherheit	61
Hinweiserklärung.....	61
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	61
Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch	61
Restrisiken.....	62
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	63
Spezielle Sicherheitshinweise für Bohrhämmer	66
Ergänzende Sicherheitshinweise	67
Erstverwendung	69
Bohrhammer und Lieferumfang prüfen.....	69
Werkzeug einsetzen	70
Werkzeug entnehmen	70
Tiefenanschlag montieren und einstellen	70
Zusatzhandgriff einstellen.....	71
Betrieb des Bohrhammers	71
Ein- und ausschalten, Drehzahl regulieren.....	72
Umschalten zwischen den Funktionen.....	72
Reinigung und Wartung	75
Bohrhammer überprüfen	75
Reinigung.....	76
Lagerung	76
Transport	76
Fehlersuche	77
Technische Daten	78
Geräusch-/Vibrationsinformation	79
Entsorgung	81
Verpackung entsorgen.....	81
Bohrhammer entsorgen.....	81
Konformitätserklärung	82

Komponenten

- 1 Wahlschalter Bohren/Hammerbohren/Arbeitswinkel Meißel einstellen/Meißeln
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Drehzahlregler
- 4 Netzkabel
- 5 Zusatzhandgriff (Handgriff vorne)
- 6 Haltebuchse
- 7 Werkzeugaufnahme (Bohrfutter nach SDS-plus-System)
- 8 Getriebefett-Einfüllöffnung
- 9 Flügelschraube für Tiefenanschlag
- 10 Tiefenanschlag
- 11 SDS-Meißel, 2× (1× Flachmeißel, 1× Spitzmeißel)
- 12 SDS-Bohrer, 3× (1× 12 mm, 1× 16 mm, 1× 18 mm)
- 13 Schlüssel für Getriebefett-Einfüllöffnung
- 14 Bohrfutterschlüssel
- 15 Zahnkranzbohrfutter mit Adapter
- 16 Staubschutzkappe
- 17 Aufbewahrungskoffer

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Bohrhammer FPB 1500 (im Folgenden nur „Bohrhammer“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Pflege.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Bohrhammer verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Bohrhammers führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Bohrhammers ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie den Bohrhammer an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Bohrhammer oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung hin.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das TÜV Rheinland Siegel bestätigt, dass der Bohrhammer bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sicher ist. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eng anliegende, geeignete Kleidung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie geeignetes festes Schuhwerk.



Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.



Schutzklasse II



Bohren ohne Schlagfunktion in Holz und Metall



Hammerbohren in Beton und Mauerwerk



Arbeitswinkel einstellen



Meißeln in Fliesen und Mauerwerk

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann.



Warnt vor möglichen Sachschäden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bohrhämmer ist ausschließlich zum Bohren und Hammerbohren in Beton, Stein und Mauerwerk sowie für leichte Meißelarbeiten konzipiert. Mit dem Zahnkranz-bohrfutter kann der Bohrhämmer auch zum Bohren ohne Schlag in Holz und Metall eingesetzt werden. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Die Werkzeugaufnahme ist geeignet für Werkzeuge nach dem SDS-plus-System.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch

Alle Anwendungen mit dem Gerät, die nicht im Kapitel „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ genannt sind, gelten als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Bohrhammers für andere Zwecke als für die er bestimmt ist. Diese kann Gefährdungen und Verletzungen verursachen;
- Verwendung von Zubehör, das nicht speziell für diesen Bohrhämmer vorgesehen ist. Selbst wenn das Zubehör an Ihrem Bohrhämmer befestigt werden kann, garantiert das keine sichere Verwendung.
Bei Verwendung anderer bzw. nicht Original-Bauteile an der Maschine erlischt herstellerseitig die Garantieleistung.

- Veränderungen am Bohrhammer;
- gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Bohrhammers;
- Bedienung des Bohrhammers durch Personen unter 16 Jahren;
- Bedienung oder Wartung des Bohrhammers durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Bohrhammer nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Bohrhammers spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Reparatur des Bohrhammers durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- Verwendung von Einsatzwerkzeugen, dessen zulässige Drehzahl nicht mindestens so hoch ist, wie die für den Bohrhammer angegebene Höchstzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen. Es besteht Verletzungsgefahr.

Für alle Sach- und Personenschäden, die aufgrund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer des Gerätes.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art des Gebrauchs können folgende Gefährdungen auftreten:

- Verletzungen, wenn lange Haare, Kleidungsstücke oder Schmuck von rotierenden Teilen oder Einsatzwerkzeugen erfasst werden;
- Verletzungen durch umherfliegende Werkstücke oder Werkstückteile;
- Brandgefahr bei unzureichender Belüftung des Motors;
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls der Bohrhammer über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder der Bohrhammer nicht richtig geführt und gewartet wird;
- Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird;
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird;
- Augenverletzungen durch wegfliegende Materialien oder Materialteile, wenn kein geeigneter Augenschutz getragen wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, **Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.**

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.**

Spezielle Sicherheitshinweise für Bohrhämmer

- a) **Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.**
- b) **Benutzen Sie mit dem Gerät gelieferte Zusatzhandgriffe. Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.**
- c) **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.**

Ergänzende Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Bohrhammer nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Bohrhammer nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Fassen Sie den Bohrhammer oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie – um Gefährdungen zu vermeiden – vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter ersetzt werden.
- Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den vorgesehenen Arbeitsbereich auf unsichtbar verlegte Strom-, Wasser- oder Gasleitungen. Verwenden Sie dazu ggf. ein Leitungssuchgerät.
- Sichern Sie das Werkstück mit einer geeigneten Spannvorrichtung. Es wird so sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Schalten Sie den Bohrhammer sofort aus, wenn das Einsatzwerkzeug blockiert. Ein blockiertes Werkzeug kann einen Rückschlag verursachen.
- Benutzen Sie den Bohrhammer beim Schlagbohren niemals als Schraubendreher. Das Festziehen und Lösen von Schrauben, Muttern und dergleichen beim Schlagbohren ist untersagt.



Verletzungsgefahr!

Das Missachten der Warnhinweise kann Verletzungen zur Folge haben.

- Bewahren Sie den Bohrhammer für Kinder unzugänglich auf.

- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung! Schützen Sie sich vor Teilchenflug und absplitternden Fremdkörpern durch das Tragen von Augenschutz und Schutzhelm.
- Stellen Sie Trennwände auf, um in der Nähe befindliche Personen vor Teilchenflug und absplitternden Fremdkörpern zu schützen.
- Tragen Sie Arbeitshandschuhe, um Fingerquetschungen und Hautabschürfungen zu vermeiden.
- Schließen Sie den Bohrhammer nur in ausgeschaltetem Zustand an das Stromnetz an.
- Achten Sie darauf, dass am Bohrhammer die richtige Schalterposition für die durchzuführende Bearbeitung eingestellt ist.
- Starten Sie den schlagenden Bohrhammer nur, wenn er gegen ein Werkstück (Wand, Decke, usw.) gedrückt wird.
- Trennen Sie den Bohrhammer nach beendeter Arbeit vom Stromnetz.
- Berühren Sie das Außengehäuse niemals direkt nach dem Bohren. Es wird beim Bohren sehr heiß.
- Prüfen Sie vor dem Arbeitseinsatz immer nach, ob Meißel oder Bohrer korrekt in der Werkzeugaufnahme arretiert sind.
- Prüfen Sie die Werkzeugaufnahme regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen.
- Entfernen Sie niemals Staub, Späne oder Splitter bei laufendem Motor.
- Sichern Sie kleine Werkstücke so, dass sie beim Bohren nicht vom Bohrer mitgenommen werden können.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Bohrhammer kann zu Beschädigungen des Bohrhammers oder der Einsatzwerkzeuge führen.

- Legen Sie den Bohrhammer nur auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche ab.
- Legen Sie den Bohrhammer nicht an den Rand oder an die Kante der Ablagefläche.
- Legen Sie den Bohrhammer nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).

- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie den Bohrhammer niemals hohen Temperaturen (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie den Bohrhammer zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Der Bohrhammer kann sonst beschädigt werden.
- Reinigen Sie den Bohrhammer nicht mit scharfen Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie den Bohrhammer nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Bohrhammers Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Lassen Sie beschädigte Bauteile nur durch eine Fachwerkstatt und durch passende Originalersatzteile ersetzen.
- Betätigen Sie den Wahlschalter Bohren/Hammerbohren/Arbeitswinkel Meißel einstellen/Meißeln nur bei stillstehendem Motor. Ein Umschalten bei laufendem Motor kann einen Getriebschaden verursachen.
- Halten Sie stets das Anschlusskabel vom Wirkungsbereich fern, indem Sie es nach hinten vom Bohrhammer wegführen.
- Vermeiden Sie, dass der Motor beim Bohren und Schrauben unter Belastung zum Stillstand kommt.

Erstverwendung

Bohrhammer und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Bohrhammer beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Heben Sie den Bohrhammer mit beiden Händen aus der Verpackung.
 2. Stellen Sie den Bohrhammer auf einen ebenen und stabilen Untergrund, z. B. eine Werkbank.
 3. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
 4. Kontrollieren Sie, ob der Bohrhammer oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Bohrhammer nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
 5. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A, B, C, D, F, G**).



Die Werkzeugaufnahme ist für Werkzeuge nach dem SDS-plus-System geeignet.

Werkzeug einsetzen

Bohrer und Meißel mit Schaft nach SDS-plus-System können direkt in die Werkzeugaufnahme **7** gesteckt werden.

1. Reinigen Sie ggf. das einzusteckende Ende des Bohrers **12** oder des Meißels **11** und fetten Sie es leicht mit Bohrfett (nicht im Lieferumfang enthalten) ein.
2. Richten Sie die Werkzeugaufnahme nach oben.
3. Setzen Sie das leicht gefettete Ende des Bohrers ein und drehen Sie es mit leichtem Druck bis zum Rastpunkt. Die Haltebuchse **6** muss dabei nicht heruntergeschoben werden.

Bei Bohrern für Holz oder Metall müssen Sie zuvor das zusätzliche Zahnkranzbohrfutter mit Adapter **15** montieren (siehe Kapitel „Bohren ohne Schlagfunktion“).

1. Stecken Sie das Zahnkranzbohrfutter mit Adapter in die Werkzeugaufnahme.
2. Stecken Sie einen geeigneten Bohrer in das Zahnkranzbohrfutter und befestigen Sie ihn mithilfe des Bohrfutterschlüssels **14**.

HINWEIS: Das Zahnkranzbohrfutter darf nur ohne Schlagfunktion verwendet werden!

Werkzeug entnehmen

- Werkzeug ohne Zahnkranzbohrfutter **15**:
Schieben Sie die Haltebuchse **6** nach hinten, um das Werkzeug zu entnehmen.
- Werkzeug mit Zahnkranzbohrfutter:
Öffnen Sie das Zahnkranzbohrfutter mithilfe des Bohrfutterschlüssels **14** und entnehmen Sie das Werkzeug. Schieben Sie die Haltebuchse **6** nach hinten, um das Zahnkranzbohrfutter zu entnehmen.

Tiefenanschlag montieren und einstellen

1. Lockern Sie die Flügelschraube **9** am Zusatzhandgriff **5**, bis sich der Tiefenanschlag **10** in die Klemmöffnung einführen lässt.
2. Ziehen Sie den Tiefenanschlag bis zur Spitze des eingespannten Bohrers **12** vor.
3. Drücken Sie Spitze des Bohrers und Tiefenanschlag gegen eine ebene Fläche und schieben Sie den Tiefenanschlag um die gewünschte Bohrtiefe zurück.
4. Fixieren Sie die Einstellung durch Anziehen der Flügelschraube. Das vordere Ende des Tiefenanschlags trifft nach Erreichen der eingestellten Bohrtiefe auf dem jeweiligen Untergrund auf.
5. Führen Sie gegebenenfalls eine Probebohrung durch.

Zusatzhandgriff einstellen

1. Lösen Sie den Zusatzhandgriff **5** durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn und schwenken Sie diesen um die Bohrerachse auf eine günstige seitliche Arbeitsposition.
2. Fixieren Sie den vorderen Handgriff durch Drehen im Uhrzeigersinn.

Betrieb des Bohrhammers



Unfall- und Verletzungsgefahr!

Durch unbeabsichtigtes Ein-/Ausschalten besteht Unfall- und Verletzungsgefahr beim Einsetzen und Entnehmen von Werkzeugen, beim Transport und bei der Reinigung des Bohrhammers.

- Ziehen Sie vor dem Einsetzen und Entnehmen von Werkzeugen den Netzstecker, damit Sie den Bohrhammer nicht versehentlich einschalten.
- Berühren Sie niemals das noch drehende eingesetzte Werkzeug.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Bei Arbeiten über Kopf können Staub und andere Verunreinigungen in das Bohrfutter eindringen und es beschädigen.

- Schieben Sie vor dem Einsetzen des Werkzeugs die Staubschutzkappe so über den Schaft des Werkzeugs, dass diese den Bohrstaub auffängt.
- Setzen Sie die Staubschutzkappe so auf den Schaft des Werkzeugs, dass die schüsselförmige Öffnung der Staubschutzkappe zur Spitze des Werkzeugs zeigt.

Ein- und ausschalten, Drehzahl regulieren



Unfall- und Verletzungsgefahr!

Beim Bohren in Mauerwerken kann es zur Beschädigung von Strom-, Gas- und Wasserleitungen kommen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages, von Gasaustritt und Wasserschäden.

- Stellen Sie vor dem Bohren in Wänden und Mauern sicher, dass sich dort keine Strom-, Gas- und Wasserleitungen befinden.
 - Halten Sie den Bohrhammer immer mit beiden Händen an den isolierten Griffflächen, um sich vor einem Stromschlag zu schützen.
1. Stellen Sie am Drehzahlregler **3** die gewünschte Motordrehzahl ein.
„6“ bedeutet maximale Drehzahl.
Beachten Sie zum materialschonenden Arbeiten die Drehzahlempfehlungen der Zubehörhersteller.
 2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **2**.
Der Bohrhammer läuft mit der vorgewählten Drehzahl an.
 3. Lassen Sie zum Ausschalten des Bohrhammers den Ein-/Ausschalter los.



Dieser Bohrhammer verfügt über einen Vibrationsdämpfer zur Reduzierung der Vibration.

Umschalten zwischen den Funktionen



Verletzungsgefahr!

Beim Hammerbohren, Meißeln und Bohren kann es zu fliegenden Steinsplittern, Staubflug, Bohrspänen und Funkenflug kommen.

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Gehörschutz, wenn Sie hammerbohren, meißeln oder bohren.
- Tragen Sie zusätzlich eine Staubschutzmaske, wenn Sie in Material mit lockerem Gefüge, Platten oder Beton und Mauerwerk bohren oder hammerbohren.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Bei unsachgemäßer Handhabung kann der Bohrhammer beschädigt werden.

- Schalten Sie zwischen Hammerbohren und Bohren nur um, wenn sich der Bohrhammer und das eingesetzte Werkzeug im Stillstand befinden.
- Verwenden Sie das Zahnkranzbohrfutter nur ohne Schlagfunktion.

**Unfall- und Verletzungsgefahr!**

Flachmeißel haben keine führenden Schneiden, deshalb können sie nicht zum Bohren benutzt werden. Außerdem entwickelt die flache Schneide hohe Rückschlagkräfte, wenn sie in eine Drehbewegung versetzt wird.

- Schalten Sie immer die Drehbewegung des Werkzeugs ab, wenn Sie mit einem Meißel-Werkzeug arbeiten.

Bohren ohne Schlagfunktion**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Bei unsachgemäßer Handhabung kann der Bohrhammer beschädigt werden.

- Drücken Sie immer den Entriegelungsknopf bevor Sie den Wahlschalter drehen.

Diese Funktion eignet sich zum Bohren in Holz und Metall (Holz- und Metallbohrer sind nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Stecken Sie das Zahnkranzbohrfutter mit Adapter **15** in die Werkzeugaufnahme **7**.
2. Stecken Sie einen geeigneten Bohrer in das Zahnkranzbohrfutter und befestigen Sie ihn mithilfe des Bohrfutterschlüssels **14** (siehe Kapitel „Werkzeug einsetzen“).
3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf und drehen Sie den Wahlschalter **1** auf das Symbol „Bohren ohne Schlagfunktion“ .

Hammerbohren

Diese Funktion eignet sich zum Bohren in Beton, Mauerwerk, hartem Stein oder Fels. Das zusätzliche Zahnkranzbohrfutter wird nicht benötigt.

Zum Hammerbohren benötigen Sie nur geringen Anpressdruck. Ein zu hoher Anpressdruck belastet den Motor und kann ihn beschädigen.

1. Stecken Sie einen Bohrer mit Schaft nach dem SDS-plus-System in die Werkzeugaufnahme.
2. Drücken Sie den Entriegelungsknopf und drehen Sie den Wahlschalter **1** auf das Symbol „Hammerbohren“ .



Den erforderlichen Schlag zum Hammerbohren in Gestein erzeugt ein Pneumatikschlagwerk. Dieses elektropneumatische Prinzip bewirkt eine hohe Schlagelastizität und ein rückstoßfreies Arbeiten. Im Gegensatz zur Schlagbohrmaschine ist die Bohrleistung nicht vom Anpressdruck abhängig.

Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohrer

- a) Arbeiten Sie auf keinen Fall mit einer höheren Drehzahl als der für den Bohrer maximal zulässigen Drehzahl.** *Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.*
- b) Beginnen Sie den Bohrvorgang immer mit niedriger Drehzahl und während der Bohrer Kontakt mit dem Werkstück hat.** *Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.*
- c) Üben Sie keinen übermäßigen Druck und nur in Längsrichtung zum Bohrer aus.** *Bohrer können sich verbiegen und dadurch brechen oder zu einem Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen.*

Meißeln

Mit den Spitz- und Flachmeißeln können Sie nicht bohren. Sie dienen dazu, dichtes und festes Material abzutragen, z. B. um eine Nut für Kabel in eine Wand einzuarbeiten oder um Fliesen zu entfernen.

Zum Meißeln benötigen Sie nur einen geringen Anpressdruck. Ein zu hoher Anpressdruck belastet den Motor und kann ihn beschädigen.

1. Stecken Sie einen geeigneten Meißel **11** in die Werkzeugaufnahme **7**.
2. Bringen Sie den Winkel des Flachmeißels in eine zum Arbeiten günstige Position, indem Sie den Entriegelungsknopf drücken und beim Wahlschalter **1** „Arbeitswinkel Meißel einstellen“  anwählen und drehen Sie den Meißel.

3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf und drehen Sie den Wahlschalter auf das Symbol „Meißeln“ **T**.
4. Setzen Sie den Meißel am Werkstoff an.
5. Schalten Sie den Bohrhammer ein. Beginnen Sie mit niedriger Schlagzahl und erhöhen Sie diese nach Bedarf.

Reinigung und Wartung



Verletzungsgefahr!

Versehentliches Anlaufen des Bohrhammers kann zu schweren Verletzungen führen.

- Ziehen Sie vor jeglichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.



Stromschlaggefahr!

Unsachgemäße Handhabung des Bohrhammers kann zu schweren Verletzungen führen.

- Ziehen Sie vor jedem Reinigungsvorgang den Netzstecker aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten ins Innere des Bohrhammers eindringen.

Bohrhammer überprüfen

Überprüfen Sie den Bohrhammer regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- die Schalter unbeschädigt sind,
- das Zubehör in einem einwandfreien Zustand ist,
- das Stromkabel und der Stecker unbeschädigt sind,
- die Lüftungsschlitze frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.

Nach einer Betriebsdauer von ca. 5 Stunden sollten Sie von einer Fachkraft die Getriebefett-Einfüllöffnung **8** mit dem dafür vorgesehenen Schlüssel **13** öffnen lassen, um sicherzustellen, dass genügend Fett vorhanden ist. Im Bedarfsfall Getriebefett nachfüllen lassen, um eine ausreichende Schmierung zu gewährleisten.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Bohrhammer kann zu Beschädigungen des Bohrhammers führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 1. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch oder Pinsel.
 2. Reinigen Sie auch die Lüftungsschlitze und den Bereich der Werkzeugaufnahme **17**.
 3. Entfernen Sie Staub/Späne durch Ausblasen mit Druckluft.

Lagerung

1. Reinigen Sie den Bohrhammer vor dem Lagern gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
2. Bewahren Sie den sauberen Bohrhammer und das Zubehör möglichst im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer **17** auf.

Transport

- Verwenden Sie zum Transport den mitgelieferten Aufbewahrungskoffer **17**.
- Sichern Sie den Bohrhammer gegen Verrutschen, wenn Sie ihn in einem Fahrzeug transportieren.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Bohrhammer lässt sich nicht in Betrieb nehmen.	Kein Stromanschluss. Netzstecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt. Netzstecker oder Netzkabel 4 beschädigt.	Netzanbindung herstellen. Netzstecker in die Steckdose stecken. Defekten Netzstecker/ defektes Netzkabel von Fachwerkstatt austauschen lassen.
Das Werkzeug passt nicht in das Bohrfutter.	Falsches Werkzeug/falsches Bohrfutter.	Zahnkranzbohrfutter 15 verwenden bzw. entfernen (siehe Kapitel „Werkzeug einsetzen“).
Das Werkzeug/das Bohrfutter dreht sich nicht.	Wahlschalter 1 ist falsch eingestellt.	Drücken Sie den Entriegelungsknopf und drehen Sie den Wahlschalter auf das Symbol „Bohren ohne Schlagfunktion“ bzw. „Hammerbohren“.
Bohrer 12 dringt nicht in das zu bohrende Material ein.	Die Hammerfunktion ist ausgeschaltet. Falscher Bohrer.	Drücken Sie den Entriegelungsknopf und drehen Sie den Wahlschalter 1 auf das Symbol „Hammerbohren“. Verwenden Sie für das Hammerbohren einen Steinbohrer. Verwenden Sie für das Bohren in Metall das Zahnkranzbohrfutter 15 und einen Metallbohrer. Schalten Sie in diesem Fall die Hammerfunktion aus.
Der Meißel 11 wird nicht bewegt.	Die Hammerfunktion ist ausgeschaltet.	Drücken Sie den Entriegelungsknopf und drehen Sie den Wahlschalter 1 auf das Symbol „Meißeln“.
Der Meißel 11 dreht sich.	Der Meißel-Modus ist nicht eingestellt.	Achtung! Gefahr eines Rückschlags! Drücken Sie den Entriegelungsknopf und drehen Sie den Wahlschalter 1 unbedingt auf das Symbol „Meißeln“.

Technische Daten

Modell:	FPB 1500
Modellnummer:	WU5904353
Artikelnummer:	5459
Versorgungsspannung:	230–240 V~/50 Hz
Nennleistung:	1 500 W
Schutzklasse:	II
Leerlaufdrehzahl:	0–850 min ⁻¹
Schlagzahl (ohne Last):	0–3 900 min ⁻¹
Schlagenergie:	5 J
Max. Bohrerdurchmesser:	
in Holz	40 mm
in Beton/Stein/Granit	32 mm
in Stahl	13 mm
Max. Schaftdurchmesser für das Zahnkranzbohrfutter:	13 mm
Gewicht:	4,6 kg
Kabellänge:	300 cm

Geräusch-/Vibrationsinformation



Gesundheitsgefahr!

Das Arbeiten ohne Gehörschutz oder Schutzkleidung kann zu Gesundheitsschäden führen.

– Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.

Gemessen gemäß EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018, EN 60745-2-6:2010. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Meißeln

- Schalldruckpegel L_{pA} : 93 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{wA} : 104 dB(A)
- Unsicherheit K: 3 dB(A)

Schlagbohren

- Schalldruckpegel L_{pA} : 90 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{wA} : 101 dB(A)
- Unsicherheit K: 3 dB(A)

Leerlauf

- Schalldruckpegel L_{pA} : 91 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{wA} : 102 dB(A)
- Unsicherheit K: 5 dB(A)

- Vibrationswert $a_{h,D}$ (Bohren in Metall): 4,7 m/s²
- Vibrationswert $a_{h,HD}$ (Bohrhämmern in Beton): 9,3 m/s²
- Vibrationswert $a_{h,Cheq}$ (Meißeln): 15,2 m/s²
- Unsicherheit K: 1,5 m/s²

ACHTUNG!

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN 62841-1/EN 62841-2-1/EN 60745-2-6) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und das Einsatz von Zubehören in gutem Zustand.

Eine nicht angemessene Anwendung des Bohrhammers kann vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

ACHTUNG!

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen, müssen zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie den Bohrhammer benutzen.
- Pflegen und warten Sie den Bohrhammer entsprechend dieser Bedienungsanleitung.
- Vermeiden Sie es, den Bohrhammer bei einer Temperatur von unter 10 °C zu verwenden.
- Planen Sie Ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Werkzeuge nicht über mehrere Tage hinweg benutzen müssen.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Bohrhammer entsorgen

- Entsorgen Sie den Bohrhammer entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Konformitätserklärung

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37-39
42349 Wuppertal
Germany

EG-verklaring van overeenstemming / Déclaration de conformité CE / EU-Konformitätserklärung

Hiermee verklaren wij op eigen verantwoordelijkheid, dat het onderstaande product ...
Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit ci-après ...
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehende Erzeugnis ...

Marteau perforateur FPB 1500
Boorhamer FPB 1500
Bohrhammer FPB 1500

FERREX®

WU5904353 • 5459 • AA 06/20 F

... aan alle bepalingen van de
genoemde richtlijnen voldoet.
... respecte toutes les dispositions
des directives citées.
... allen Bestimmungen der angeführten
Richtlinien entspricht.

2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EC (MD)
2014/30/EU (EMC)

Toegepaste geharmoniseerde normen:
Normes harmonisées appliquées:
Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018
EN 60745-2-6:2010
EN 55014-1:2017
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Wuppertal,23.05.2019



Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische richting/Productontwikkeling / Direction technique/Développement produits /
Technische Leitung/Produktentwicklung

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37-39 · 42349 Wuppertal · Germany

Geautoriseerde persoon voor het bewaren van de technische documentatie / Conservation de la
documentation technique / Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.

 03 3030 112

Bereikbaar ma.-vr.: 08.00–20.00 uur
Accessibilité du lun au ven : 8h à 20h
Erreichbarkeit Mo.-Fr.: 08.00–20.00 Uhr



meister@teknihall.be

© Copyright

Herdruk of reproductie
(ook gedeeltelijk)
slechts met de goedkeu-
ring van:

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
Duitsland

2019

Dit drukwerk, inclusief
alle onderdelen ervan,
is beschermd door het
auteursrecht.

Elk gebruik buiten de
strikte grenzen van het
auteursrecht is zonder
toestemming van HVS
verboden en strafbaar.

Dit geldt in het bijzonder
voor reproducties, verta-
lingen, microverfilmingen
en het invoeren en ver-
werken in elektronische
systemen.

Geproduceerd door:
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 37 - 39
42349 Wuppertal
Duitsland

© Copyright

Réimpression ou
duplication
(même sous forme
d'extraits)
uniquement avec l'autori-
sation de :

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
Allemagne

2019

Ce document imprimé, y
compris toutes ses parties,
est protégé par la législa-
tion sur les droits d'auteur.
Tout usage hors des limites
étroites des droits d'auteur
est interdit et punissable
sans autorisation de HVS.

Ceci est particulièrement
valable pour les duplica-
tions, traductions, mises
sous microfilms, la sau-
vegarde et le traitement
sur des systèmes électro-
niques.

Fabriqué par :
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 37–39
42349 Wuppertal
Allemagne

© Copyright

Nachdruck oder
Vervielfältigung (auch
auszugsweise) nur mit
Genehmigung der:
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
Germany

2019

Diese Druckschrift, ein-
schließlich aller ihrer Teile,
ist urheberrechtlich
geschützt.

Jede Verwertung außer-
halb der engen Grenzen
des Urheberrechts ist ohne
Zustimmung der HVS
unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für
Vervielfältigungen, Über-
setzungen, Mikroverfil-
mungen und die Einspei-
sung und Verarbeitung in
elektronischen Systemen.

Importiert von:
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
Germany